UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
Member of Canadian Weekly Newspapers Association
Address: UKRAINIAN NEWS
10012-109 Street
Edmonton, Alberta, Canada

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного вівтірка в Едмонтоні, Алберта.
Річна передплата в Канаді .. $2.00
Поза Канадою $2.50

No. 7. Vol. XVIII. Edmonton, Alberta, Tuesday, February 13, 1945. • Едмонтон, Алберта, вівторок, 13. лютого, 1945. Число 7. Рік XVIII.

Канадійська Армія в Офензиві на Північнім Крилі Лінії Зіґфріда

В четвер прийшла вістка, що канадійські і британські війська під командою ґен. Кріpара заатакували з великою силою північний кінець німецької оборонної лінії Зіґфріда. Це початок великої аліянтської офензиви в сторону Рену. По трьох днях тяжких боїв канадійська армія дійшла до німецької твердині Клеве і виперла німців з західньої частини міста.

В неділю бої велися на вулицях Клеве. Тоді, як одні війська боролася в місті, інші канадійські частини посунулися далі на схід від міста. Від початку офензиви, перша канадійська армія пробилася 10 миль через німецькі фортифікації. Перешкодою для операцій є розтопи й великі болота. Німці кинули на канадійський фронт свіжу дивізію парашутистів і шлють дальші підкріплення. Поролом на тім участку фронту відкриє шлях в індустріяльну Рурщину, а втрата Рурщини була б для німців більшим ударом як врата Берліну.

Сподіваючись загальної офензиви на цілому фронті німці зірвали греблі на ріці Рир і залляли долину тої ріки на 18 стіп.

Вуличні бої ведуться також на іншому відтинку німецького фронту, на схід від Люксембурґу, де американські війська третьої армії ввірвалися до міста Прун і загрожують відрізанням його від Рену.

В інших секторах фронту спокійно, хоч загальна офензива всіх армій на західньому фронті може спалахнути кожної хвилини.

Большевики розстріляли українських священиків

ОНА, що то передає новинки з Европи в советському насвітленню, подає, як вістку, одержану з Берна, Швайцарії, що советська влада арештувала в Галичині 30 українських греко-католицьких священиків і кількох з них розстріляла, обвинувачуючи їх у тому, що в часі німецької окупації співпрацювали з німцями. Та сама аґенція подає, що у Львові гостив прибувший з Москви київський митрополит Николай (москаль), що "відбув наради з впливовими українськими провідниками, та відвідав українські церкви й наукові інституції, які німці ограбили до тої міри, що в них мало що лишилося". Також додає, що "львовяни прийняли київського митрополита з великим почестями, віддаючи належну йому пошану."

Британські вояки за політикою Чорчила в Греції

З Греції вернулася до Лондону спеціяльна британська делеґація, що їздила провірити положення в тім краю. Головою делеґації був Валтер Ситрин, провідник робітничих юній в Англії.

Вернувшись до Лондону, Ситрин заявив, що британські війська в Греції жалують, що преса й політичні кола напали на грецький уряд і Чорчила в справі його політики. Грецький уряд не є реакційним, як його представила частина преси і приятелі комуністів. Вояки говорили, що коли б не інтервенція британських військ, то грецькі комуністи були б вирубали Бог зна кілько невинного грецького населення. Та й так згинуло з їх рук яких 10,000 невинних греків.

Вояки сказали, що ЕЛЛАС (війська грецьких комуністів) були найогиднішими борцями, з якими британські війська мали коли до діла.

Червона Польща бере Східню Німеччину

Болеслав Берут, президент тимчасового польського комуністичного уряду в Варшаві сказав заграничним кореспондентам, що його уряд рішився встановити свою владу в окупованій Росією Німеччині так далеко на захід як пливуть ріки Одра і Нісса. Отже до Польщі були б прилучені багаті німецькі провінції: Шлеск, Померанія, Східні Пруси і частина Бранденбурґії.

НІ СЛИХУ НІ ДИХУ З БАЛКАНУ

Советська Росія не випускає в світ ніяких новин зі своєї "сфери впливі", в балканських краях. Ґрупа американських і британських кореспондентів в Італії робила всі можливі старання, щоб могли дістатися на Балкан, однак Росія зовсім їм відмовила. Заграничні кореспонденти допущені тільки до Греції, яка є британською мілітарною полосою.

Советська Армія Ломить Німецьку Оборону на Одрі

ОДНАК НАТРАПИЛА НА ТВЕРДИЙ ОПІР ПЕРЕГРУПОВАНОЇ НІМЕЦЬКОЇ АРМІЇ

Найбільшою небезпекою для німців на північнім крилі фронту є советський продвиг у сторону великого балтійського порту Штетин, положеного на північний схід від Берліну. Німецьке звідомлення подало в суботу, що советські танки зістали здержані на полудне від міста Старґард, положеного 20 миль на схід від Штетина.

Офензива на Штетин важна для червоних особливо тепер, коли переґрупована і скріплена німецька армія ставить твердий опір в середині фронту. Маршал Жуков, що натрапив на дуже сильну опозицію німців на схід від Берліну і зістав стриманий на якийсь час, взявся атакувати на обох крилах фронту, над Балтійським морем і на Шлеску, де оперує ґрупа армій під командою маршала Конева. Ця акція советської команди є підготовкою до слідуючої великої битви за Берлін.

Однак офензива ґен. Конева має ще інше призначення. На полудневий захід від Берліну є великі фабрики для виробу воєнних матеріялів в таких містах як Дрезден, Хемніц, Ляйпціґ, Мерзебурґ. Після невдачі швидкого захоплення Берліну, головною метою советської офензиви є оті фабричні німецькі міста на захід від шлеської столиці Бреслава. Місто Дрезден є віддалене від Бреслава тільки 180 миль і советська армія зробила майже третину тої дороги, хоч самий Бреслав іще не впав а тільки окружений з трьох сторін. Зате армія Конева зайняла інший великий індустріяльний центр на Шлеску, місто Ліґніц, положене 35 миль на захід від Бреслава, і підходить до границі Саксонії. Від Саксонії червоні віддалені 28 миль, від Дрездену, саксонської столиці 74 милі, і 99 миль від Праги, столиці Чехії.

У східній Прусії маршал Рокосовський переґруповує свою армію до удару через ріку Вислу, щоб відтяти Данціґ, захопивши в суботу місто Елбінґ. Армія Черняковського стискає перстень облоги довкола міста Кеніґсберґу у Східній Прусії, якого боронить 200,000-на німецька армія.

Мало кому відомо, що німці ще тримаються в західній частині Будапешту, однак про бої в мадярській столиці не згадують.

Відбувається Конференція Роозвелта, Чорчила, Сталіна

Дня 5-го лютого почалася конференція Чорчила, Розвелта й Сталіна десь над Чорним морем. Місце зїзду тримають у великій тайні, однак уже офіційно сказали в Лондоні і в Москві, що вона є "десь над Чорним морем". З Туреччини подали спершу, що конференція відбувається в Румунії, а пізніше, що може на полудневім Кримі.

Та не тільки не є відоме місце зїзду до часу його покінчення, але нічого невідомо також про хід конференції. Відомо, що в нарадах беруть участь міністри заграничних справ трьох держав — Іден, Стетиніюс і Молотов, і начальники штабів: сер Еллан Брук, ґен. Маршал і советський маршал Василевський. Кожна з делеґацій має десятки своїх експертів.

На конференцію не запрошено Франції і ґен. Де Ґол висловив свій жаль з того приводу.

З Москви повідомили, що "Велика Трійка" є в повній згоді щодо мілітарних операцій проти Німеччини. і даремні є надії німців на якінебудь непорозуміння між аліянтами. От і все, що відомо про конференцію. Кажуть, що вона потребує ще тиждень.

Німці будують твердиню в Альпах

Пресове бюро т. зв. вільних німців подало вістку, що німецькі технічні війська перетворюють Тироль і частину баварських Альп у величезну твердиню в Альпах. Там мають схоронитися німецькі провідники і там має бути база німецької партизантки.

Кажуть, що праці коло будови твердині почалися рік тому, а від часу російської офензиви їх приспішено.

Помічники Чорчила згинули в літаковій катастрофі

Літак, що віз представників британського міністерства заграничних справ і військових на конференцію Чорчила, Розвелта і Сталіна над Чорним морем, розбився в дорозі в неназванім місці, і згинуло десять пасажирів. Крім того пять пасажирів на конференцію зачислено до пропавших. Пять осіб було поранених. Між убитими є 23-літня вінніпеґська дівчина Солливен, що була довіреною стенографкою в міністерстві заграничних справ.

На великодні пакунки для вояків за морем

В слідуючу суботу вечером, 17-го лютого, Жіноче Товариство Добра Воля в Едмонтоні уряджує **БІНҐО в Народнім Домі.** Дохід з бінґа призначений на Великодні дарунки для наших вояків за морем. Прийдіть і причиніться до цеї доброї справи. Запросіть других. Приходіть вчасно.

Купони на масло в 5-ій пайковій книжечці не тратять своєї вартости при кінці місяця, як було з попередніми книжечками, а є важні до часу, коли уряд їх уневажнить окремим розпорядком.

Заповідають, що в перших 10 роках по війні треба буде побудувати 700,000 домів лиш у самих містах Канади. Вдійсности на будову стільки домів треба 20 літ часу.

УРЯД В ОТТАВІ ЗАБОРОНИВ ЗБІРКИ ДЛЯ ІНШИХ КРАЇВ

Припинено діяльність "Кенейдіен Ейд ту Рошія Фонд"

Рада воєнних цін і торговлі в Оттаві видала розпорядження, в якому забороняє робити публичні заклики за збірками нових або вживаних річей для висилки до інших держав, хіба що на таку збірку дасть спеціяльний дозвіл департамент державних воєнних услуг і згодиться рада воєнних цін.

В розпорядку сказано, що він був необхідний, бо тільки через дуже старанну управу можна забезпечити своє власне населення в потрібні річи, як одяги, обува. Може статися що тих річей може забракнути для самого канадійського населення.

Одинокою організацією, що саме тепер переводила таку збіркову кампанію й публично апелювала до населення Канади, є "Кенейден Ейд ту Рошія Фонд". До тої організації зістало втягнених багато визначних канадійців англійського походження. Після появи розпорядку та організація припинила свою збіркову кампанію.

Чехословаччина визнає люблинське правління

Чехословацький уряд на вигнанню формально визнав польський тимчасовий уряд, що був давніше в Люблині, одначе не пірвав дипльоматичних звязків з польським урядом у Лондоні. Речники чехословацького уряду натякають, що люблинський режім обіцює віддати Чехословаччині округу Тешина, котру польський уряд захопив від Чехословаччини, коли Гітлер займав Судети.

НОВІ НІМЕЦЬКІ ЛІТАКИ В ПОВІТРІ

З Лондону доносять: Німці вживають нової тактики проти аліянтських літаків, посилаючи проти них нововинайдені літаки т. зв. "джет пропеллед". Ті літаки летять зі скорістю 10 миль на мінуту і літають довкола аліянтських формацій, стрілючи досхочу з одного боку то з другого. Аліянтські бомбовики не вспіли зістрілити ні одного такого літака а скорострільцикам від них крутиться в голові. Зате легкі аліянтські літаки зістрілили пять німецьких "джетів". В тому бою аліянти втратили 19 бомбовиків і сім боєвиків.

МЕЙНАРД ПЕВНИЙ ПОЗИЧОК НА БУДОВУ ДОМІВ В АЛБЕРТІ

Албертійський атторні дженерал Лусієн Мейнард переговорює в Оттаві з представниками фінансових інституцій і урядом у справі позичок на будову домів в Алберті. Мейнард вірить, що закон про позички на будову домів буде введений також в Алберті. Він поробить зобовязання, що провінціональний закон про довги не буде стояти на перешкоді позичкам на будову домів.

По Виборах у Ґрей Норт Розвязання Домініяльного Парляменту Неминуче

В доповняючих виборах, які відбулися в окрузі Ґрей Норт в Онтеріо, кандидат урядової партії ґен. Мекнатон зістав побитий, а виграв кандидат консервативної партії Ґарфілд Кейс, мейор міста Овен Савнд. Він дістав голосів 7,338, ґен. Мекнатон 6,099, кандидат сісіефської партії Ґодсфрі 3,136.

Після такого висліду премієр Кінґ мабуть не скличе сесії парляменту і розпише нові загальні вибори. Думають, що вибори відбудуться в квітні або травні, хоч є можливе, що відбудуться пізніше. Саме тепер відбуваються важні наради кабінету міністрів.

Чорчил відмовився творити бльок проти сов. Росії

Еспанський диктатор Франко запропонував Британії створити союз західньо-европейських держав проти советської Росії. Премієр Чорчил рішуче відкинув пропозицію Франка, заявляючи, що британська політика йде по лінії співпраці з советським союзом і Злученими Державами. Чорчил припечатав еспанські пропозиції, засилаючи до Москви й Вашингтону копії кореспонденції ґен. Франка.

Франко тепер припечатаний.

Дощі й повінь у Бр. Колумбії

Через побережжя американських стейтів Ореґон і Вашинґтон, а також Бр. Колумбії пронеслася буря з дощем, що падав два дні від вівтірка до середи вечора минулого тижня. У Бр. Колумбії впало більше як пять цалів дощу. У двох муніципалах вилляла ріка й залила 10,000 акрів простору. В іншім дистрикті є 23,000 акрів фармерських піль і городів вкритих водою від 18 цалів до трьох стіп. На дорогах устала всяка комунікація. Дітей, що пішли рано перед дощем до школи, привезли домів вечером лодками.

Чорчил хоче Де Ґола на конференції "трійки"

З Лондону доносять: Премієр Чорчил має поставити домагання на конференції Розвелта, Чорчила і Сталіна десь над Чорним морем, щоб відложити вирішення европейських границь, доки буде допущена до нарад Франція. Також урядуючий міністер заграничних справ Злучених Держав, Джозеф Ґрю, заявив у Вашингтоні, що Франція є життєво заінтересована в вирішенню границь і відограє ролю для вдержання будучого миру.

РОСІЯ МАЄ НАЙСИЛЬНІШУ РАДІОСТАЦІЮ В СВІТІ

Московський часопис "Ізвестія" написав, що від осени 1942 року Росія має найсильнішу радіостацію в світі. Пише той урядовий советський орган, що кожного дня московська радіостація виконує програму в 20 заграничних мовах і 70 мовах, якими говорять народи Росії. Новинки передає денно 14 разів. До своєї розпорядимости має вона в Росії 2,000 реґіональних стацій і 7,000 стацій для дальшого передавання програм московської стації.

ПРЕМІЄР КІНҐ ПЛЯНУЄ НОВУ ВИБОРЧУ ПРОГРАМУ

Квебекський часопис у французькій мові "Католицька Акція помістив вістку, яка має походити з достовірних ліберальних джерел, що премієр Мекензі Кінґ уложив нову програму для ліберальної партії.

Новою програмою мали б бути слідуючі точки: 1. Канадійським ґенеральним ґубернатором стане канадієць, ґенерал Жорж Ваніє, тепер канадійський дипльоматичний представник у Франції. (Інші часописи не згадують імени Ваніє а пишуть, що Кінґ покінчив би з традицією, що ґен. ґубернатором має бути тільки британець зза моря); 2. Канада прийме свій власний канадійський прапор; 3. Канада прийме канадійський державний гимн (замість "Ґад Сейв да Кінґ"); 4. Знесе апеляції до Приві Кавнсил у Лондоні; 5. Канада приступить до Все-Американської Унії держав.

Ця вістка не знайшла жадного потвердження зі сторони міродатних кол. Однак канадійська преса почала про неї писати. Ліберальні часописи пишуть, що в тім нема нічого тайного, бо Кінґ вже давніше натякав на декотрі точки тої програми. Зокрема приступлення Канади до Всеамериканської Унії держав відбилося б корисно на заграничній торговлі Канади з американськими републиками.

Московське радіо каже, що виготовлено пляни будови 90 нових модерних міст в советській імперії на місце ушкоджених або понищених у війні.

Канада дала більше як за два біліони долярів помочі Британії, Росії, Китаєві й іншим союзним державам у цій війні.

Коли вам трапиться, що розріжете церату на столі, підліпіть її з противної сторони стяжкою "едґізив тейп", якої вживають до прикріплювання бандажу на рані.

ЩО ДІСТАЛА РОСІЯ ВІД ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ

Американський журнал Тайм подав спис воєнних матеріялів, які Росія дістала від Злучених Держав з фонду "ленд-ліз" від жовтня 1941 до грудня 1944:

331,000 моторових возів (троків, 45,000 джіпс і т. д.), 29,000 мотоциклів, 1,045 льокомотив, Плоских вагонів 7,164, критих вагонів 1,000, 100 тенків для перевозу ґазоліни.

Скорострілів 135,000, змоторизованих гармат 1,800, пістолів 13,000, гармат 8,200, возів до тягнення гармат 5,500.

Тенків 6,000, панцирних авт 3,300, критих троків 1,700.

Потягів з машинами до витворювання електрики 60 (можить витворити 148,000 кільоватів електричної сили, що обслужить міліонове місто).

2,120,000 тон сталі для будови трек і т. п.

11,000,000 пар військових чобіт, 97,000,000 ярдів бавовняних матерій, 50,000,000 ярдів вовняної матерії, 58,000,000 ярдів плетеної матерії, 24,000 тон ґумових чобіт.

294,000 тон вибухових матеріялів, 1,300,000 тон ґазоліни й інших виробів з нафти, 638,000 тон індустріяльних хемікалій, 733,000 тон алюмінію, мосяжу, виробів з міді, 16,600 тон високовартісних рідких металів.

Це величезна кількість воєнного матеріялу, без якого російська армія не мала б таких успіхів на німецькім фронті.

Шість кораблів затонули коло берегів Канади

Оповіщено за дозволом цензури, що німецькі далекохідні субмарини робили цеї зими розпучливі старання, щоб перервати плавбу на північнім Атлантику. Атакували конвої на океані а кілька субмарин дісталися на канадійські води і сторпедували шість кораблів коло берегів Нової Скошії. Затонули один канадійський міноловець і пять торговельних кораблів, з чого чотири неканадійські. З людей загинуло тільки 36. Три тижні передше затонув від субмарини канадійський грузовик у дорозі з Ню Йорку до канадійського порту. Тоді згинуло 41 моряків.

Зізнання про доходовий податок вносити до 30 квітня.

Свіжий напад московської ґазети на Папу

Орґан червоної армії "Красная Звезда" помістила статтю якогось Ґофмана, який напав на Папу Пія як "проповідника мягкого миру". Стаття заповіла, що советська Росія спротивиться "вмішуванням" Ватикану в справи Німеччини, Австрії, Угорщини і Польщі.

Ґофман написав у гострій формі, що прийшов час, щоб аліянти вирішили повоєнну долю гітлерівської Німеччини. Скритикував також політику західніх аліянтів в Італії. Рівно ж напав на католицьку пресу в Анґлії і Злучених Державах за оборону Польщі, і на нюйорську колюмністку Дороті Томпсон як прилад елементів у Злучених Державах і Британії, які, пише він, "пробують розбити аліянтську єдність в останній стадії европейської війни, оскаржуючи советський союз і Британію за односторонну акцію".

Такі писання в советській пресі бувають тільки на приказ згори.

САСКАЧЕВАНСЬКИЙ УРЯД ВИСЛАВ ПРИВІТ СТАЛІНОВІ

Сісіефський саскачеванський уряд післав 8 лютого поздоровлення Сталінові з приводу 27-ліття червоної армії, кажучи, що "світ є захоплений подивуґідними подіями советських сил."

Привіт підписав премієр Доґлес.

30 МІЛІОНІВ НА АЛЬКОГОЛЬ У БР. КОЛУМБІЇ

Населення Бр. Колумбії видало поверх $30,000,000 на алькогольні напитки в скарбовім році 1943-44. Це пята частина всіх приходів провінції. Лікарі видали 41,730 рецепт на алькоголь, тоді як рік тому видали тільки 3,295 а два роки тому 1,196 рецепт.

ГРЕКИ ПОМИРИЛИСЯ

Між грецьким урядом і комуністичною повстанчою орґанізацією ЕАМ прийшло в понеділок до підписання угоди. В Греції відбудуться вибори й плебісцит, чи населення хоче короля, а комуністи згодилися зложити зброю до 15-го березня. Інші точки угоди ще не відомі.

Чи Ви є Між Цими 1,109 Передплатниками Українських Вістей?

ПОДИВІТЬСЯ НА СВОЮ НАЛІПКУ Й БУДЕТЕ ЗНАТИ

Цього тижня значимо червоним хрестиком наліпки всіх тих читачів, які не відновили своєї передплати на 1945-ий рік. Таких читачів є 1,109. Якщо й ВИ є між тими, що на Вашій наліпці є хрестик цього тижня, то це знак, що Ви не заплатили передплати на 1945-ий рік.

Як ми вже нераз повідомляли, не можемо тепер посилати часопису на кредит. Тому ще раз просимо всіх післяплатників, щоб **до кінця цього місяця прислали свою передплату на 1945-ий рік, бо в противному разі ми будемо змушені здержати їм часопис слідуючого місяця.**

Hudson's Bay Company.
INCORPORATED 2nd MAY, 1670
Приязний Склеп для Ощадних Людей
В ЕДМОНТОНІ

М. Вировий.

З Життя Українських Громад в Арґентині

(Стаття в арґентинськім часописі "Українське Слово")

Не зважаючи на те, що українська іміграція в Аргентині має за собою понад 50 літ життя, — маємо дуже мало записок і дати про перебіг здобутки й розвій її громадського, культурного та економічного життя. Шоб хоч частинно виповнити цю прогалину, наводиться деякі головні події з вище наведених ділянок, які було можливо зібрати з ріжних опублікованих дотепер дотепер джерел, з архівів Товариства "Просвіта" та з інформацій ріжних приватних осіб. Тим мається на меті започаткувати записки головніших дат і подій в життю нашої кольонії і коли вони в деяких ділянках будуть неповні, то тих, що про це памятають точніше, просимо їх доповнити.

Оці дати будуть колись початком історії нашої іміграції в Аргентині. Так як подорожний числить кількість перейдених миль, так оцим задержуємося на роках мандрівки нашої кольонії.

Започатковуємо це, не осуджуючи ні критикуючи нікого, а наводимо лиш дати й факти, щоб пригадати, що в нас було, коли, що і як творилося, а тим самим що в нас зробилося, а що осталося до виконання!

Від коли почався приїзд українців до Арґентини і деякі головніші події з їх життя.

Українська іміграція до Аргентини почалася приблизно 1890 року, коли взагалі почалася іміграція до Ардентини. Замітніші розміри прибирає доперва 1896 рік, коли то приїхало кільканадцять родин із Західньої України, які гуртом поселились на території Місіонеса і вони будуть правдоподібно тими перщими українськими імігрантами в Аргентині. Про це знається тільки з переказу, певних записок про цю подію нема. З переказів знаємо, нові транспорти українських імігрантів прибули в роках 1900-1902. В архівах Товариства "Просвіта" находиться записка, що один з наших громадян, а саме **п. Дмитро Ільницький, родом з села Палагічі, товмацького повіту, заїхав до Місіонес-у 6-го жовтня, 1902 року, себто 43 роки тому** і з ним прибуло більше число наших громадян.

Замітніший приїзд українців до Аргентини починається в 1920-22 роках а опісля масовий приїзд у роках 1927-32, коли аргентинський уряд увів відповідні іміграційні обмеження.

З головніших подій в життю нашої іміграції слід зазначити, що в місяці вересні 1922 року відвідав українські громади в Місіонес офіційний представник існуючої тоді Української Держави в особі проф. Петра Карманського. В першій половині 1922 року відвідав українців в Аргентині Ексцеленція Митрополит Андрей Шептицький. Опісля в жовтні 1930 року гостив між аргентинськими українцями епископ Константин Богачевський, а в 1939 році в місяці грудні відвідав українські громади епиcком Іван Бучко, як уповноважений візитатор Ватикану.

Перше Свято "Просвіти" в Аргентині обходжено дня 13-го грудня, 1931. Десятиліття Просвіти в Аргентині обходжено дня 26-го серпня, 1934, і з цеї нагоди найбільший аргентинський денник "Ля Пренса" з дня 27-го вересня 1934, помістив цілу сторінку світлин присвячену Товариству Просвіта. Двадцятьліття Просвіти в Аргентині обходжено 17 вересня 1944 року.

Перший Український Календар в Аргентині появився в листопаді, 1931 року, випущений видавництвом "Багаття", яке видало календарі на 1932, 33 і 34 рр.

Перший календар Просвіти в Аргентині появився в листопаді 1938 року і від тоді виходить постійно кожного року за вимком 1939 року, коли з ріжних причин календар не вийшов.

Перше Листопадове Свято, влаштоване всіма існуючими тоді українськими орґанізаціями, відбулося 31-го жовтня, 1931-го року. Заходами цього ж Міжорґанізаційного Комітету відбулося також свято "22-го Січня" влаштоване дня 24-го січня, 1932, з відповідними програмами та поясненями в українській та еспанській мовах.
У січні, 1936 року, відбулося українське протестаційне віче, що його влаштували всі українські організації, як протест проти варшавського процесу проти членів ОУН.

В днях 31. серпня, до 21. вересня, 1936, в "Ґалерії Красних Штук" при вулиці Фльоріда 935 відбулася успішна виставка творів перебуваючого в Аргентині артиста-маляря п. Віктора Цимбала. Відбитки його творів помістив денник "Ля Пренса" з дня 27-го вересня, 1936, і "Ля Націон" 6. вересня, 1936. Вся преса подала про згадану виставку дуже прихильні рецензії. Працю п. Віктора Цимбала "Взори українських вишивок" помістила "Ля Пренса" з дня 1-го лютого, 1937.

В 1943 році видано в Аргентині Мапу України в аргентинській мові, що її опрацював інжинір В. Милінський, яка під кожним оглядом здобула повне признання.

В 1944 році з датою 25-го квітня заходом Комітету Українців в Аргентині вручено аргентинському міністерству заграничних справ відповідний меморіял у справі сучасного міжнародного становища. Текст цього меморіялу видано друком в українській і аргентинській мові.

Першу виставку української преси в Аргентині влаштовано заходом Товариства Просвіта в днях від 20 до 27 серпня, 1944. Було виставлено 110 ріжних експонатів, між ними найбільш вартісний це 26 чисел українського часопису "Зоря Галицька" з дня 25 листопада 1848 року, яку для Товариства Просвіта подарував п. Д. Ільницький з Місіонес.

На закінчення головніших подій в життю нашої громади в Арґентині слід навести, що 1930 року появився друком перший Українсько-Еспанський і Еспансько-Український Словар, що його опрацював п. Т. Петрівський а видав п. С. Мандзій. Перша друкована в Арґентині українська книжка, це драма на пять дій п. з. "На шляху до перемоги". Написав її померлий в Арґентині Н. Блаватний а видало Руханкове Товариство "Сокіл" у 1932 році. До цього слід зазначити, що організація "Плуг та Меч" видала український календар на 1941 рік, знову ж накладом О.Д.В.У. появилася брошурка п. н. "Україна, держава, населення, історія, культура, економія й політика." В роках 1939 і 40 заходами Тов. Просвіта було влаштовано кілька українських авдицій на радіо з нагоди роковин "Просвіти", Нового Року та свята Шевченка. Програма радіо-авдицій складалася з музики, виступів хору та відповідних промов в арґентинській мові.

Загальне число українців в Арґентині

Нема жадних офіційних дат, що на них можна б опиратись висказуючи загальне число української іміграції в Арґентині, одначе зі звідомлень нашої преси можна завважити, що громади українців находяться по всіх просторих територіях арґентинської держави. Живуть вони більшими чи меншими гуртками по всіх індустріяльних осередках а також окремими громадами як осадники-кольоністи.

В журналі "Актуалідадес" ч. 67, з 1937 року, що виходив у Посадас (Місіонес) наведено, що лиш на території Місіонесу живе понад 30 тисяч українців.

Знову ж в одній книжечці, виданій 1933 року, що її автором є Монсіньор Діонізіо Р. Наіаль, подано, що загально українських рільників і робітників в Аргентині начислюють понад 100,000 душ.

На підставі цих же звідомлень і на підставі звідомлень з українських джерел робиться припущення, що, загально в Аргентині живе приблизно 120 тисяч українців. Число досить поважне і потрібним є мати про них та їх життя якнайточніші інформації.

ОСЬ КОРИСТИ, ЯКІ ВИ ОСЯГАЄТЕ ЯКЩО ТОРГУЄТЕ З

THE NORTH-WESTERN FUR COMPANY

10125 - 103 AVENUE, EDMONTON, ALTA

- НЕ ПЛАТИТЕ ПРОЦЕНТУ
- НЕ ПЛАТИТЕ РОЯЛТІС
- НЕ ПЛАТИТЕ ЕКСПРЕСУ
- ДІСТАЄТЕ НАЙВИЩІ ЦІНИ
- ДІСТАЄТЕ СВОЇ ГРОШІ СКОРО
- ДІСТАЄТЕ ТОЧНЕ ҐРЕЙДУВАННЯ

Пишіть ще Сьогодні

По інформації щодо цін і положення на ринку.

Справили на добру адресу

Пише "Українське Життя":
Газета 'Виндзор Дейлі Стар' поставила таке питання: "Як повестися з воєнними кримінальниками?" Не чекаючи довго, хто і яку дасть відповідь на те питання, ґазета відповідає кількома словами так:
"Є дуже легкий спосіб розвязати проблему про те, що зробити з німецькими, італійськими і японськими воєнними кримінальниками.
Їх треба передати до Росії."
(Підкреслення "У. Життя").

МІЛІОНИ АВСТРАЛІЙСЬКОЇ ХУДОБИ ГИНЕ ЧЕРЕЗ ПОСУХУ

З Австралії доносять, що як кінець не прийде страшній посусі в Австралії, вигинуть міліони австралійської худоби. Ніхто не бачить надії, звідки може прийти пшениця на прокормлення худоби в найближчих місяцях. Нема подостатком кораблів, щоб спровадити пшеницю на корм з заморських країв.

ВІСТИ З ГАЛИЧИНИ

З большевицької преси довідуємося, що в вересні м. р. почалась наука у львівському державному університеті ім. Івана Франка. Ректором університету є проф. Л. М. Пашеозерський. Як з прізвища видно, це імпортований" з Советів професор. У Львові почали грати два театри — український театер ім. Марії Заньковецької, і Польський Драматичний Театер Також відчинено Львівську Фільгармонію. З новим роком почав грати Оперний Театер і Театер Юного Глядача, що прибули до Львова з Києва.

Про Старий Самбір доносить Польська Агенція Телеграфічна (ПАТ) з Лондону, що місто Старий Самбір, яке мало перед. війною звиш пять тисяч мешканців, тепер зовсім знищене. В останніх советсько-німецьких боях воно переходило кілька разів з рук до рук. Місто Самбір також ушкоджене, але не так тяжко.

Через Москву-Лондон доносять, що на основі угоди, заключеної між польським люблинським урядом і урядом Радянської України щодо виміни населення, вище 150,000 Українців з Холмщини зголосили свою готовість переселитись на схід від Буга. На їх місце прийдуть поляки з українських земель на сході.

Осьтак споконвіку українська Холмщина, де лежить столиця короля Данила, Холм, та інші старі українські міста: Володава, Грубешів, Сідлець, Біла, Дрогочин і другі,—дорешти спольщитися завдяки правлінню червоних.

За які гроші почато видавати "Укр. Щоденні Вісти"?

Большевицькі нюйорські "Українські Щоденні Вісті", святкуючи 25 років свого існування, пишуть у числі з 28-го січня 1945 п. н. "Нема зла, щоб на добро не вийшло", про те, як основано цю газету. Кажуть що під кінець 1919 року і на початку 1920 року розгулялась в Америці "реакція" і тоді був "розгромлений" орган "українського робітництва" в Америці "Робітник". Що тут робити, чим боронити Радянську Україну?—питали себе "прогресивні елементи". Та були тоді гроші в Відні, призначені на друкарські машини для "Робітничої Газети" в Києві, яких через бльокаду не можна було вжити. А що Винниченко, що був передше редактором цеї газети, опинився в Відні й почав "поверховно одобряти Радянську Україну", то й дався наклонити вжити згадані гроші на іншу "корисну роботу". Ось так з тих грошей у Відні приділено дещо на Канаду, а "також 2,000 долярів для Америки і їх було зужито на фонд оснування денника" Тим денником стали большевицькі "Українські Щоденні Вісті".

("Свобода")

СОТКИ ТИСЯЧ УЧИТЕЛІВ У ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ ПОКИДАЮТЬ СТАНОВИЩА

Від нападу на Перл Гарбор в Америці покинули свої становища 300,000 учителів у ріжних околицях тієї країни. Заповідають, що ще 50,000 добре підготованих учителів покине своє заняття.

Скликано конференцію, щоб повідомити американську суспільність, в якому стані находиться вже тепер прилюдне виховання в наслідок цього, що учителі не мають відповідного забезпечення і резигнують зі своїх становищ, щоб дістати ліпше платні заняття у воєнних підприємствах. На їх місце приймається кого небудь, щоб лише заповнити прірву.

ВІДБИРАЮТЬ РАДІЯ ПОЛЯКАМ

Польське міністерство інформацій у Лондоні інформує, що на приказ команди советської армії советські війська сконфіскували всі радієві апарати в західній Польщі. На будуче вільно буде мати радія тільки за дозволом польського комуністичного уряду.

Нехай попробують дістати дозвіл!...

НАЛЕТІЛИ НА СЕБЕ БОМБОВИКИ

Два американські бомбовики зударились у воздусі над селом Норфолк в Англії. Оба літаки зайнялися а бомби вибухали в повітрі й на землі. Останки лікаків знайдено в трьох селах. Летуни погинули.

Полонені націсти замордували двох своїх товаришів

Часопис "Летбридж Гералд" написав, що в таборі полонених у Медисин Гет були замордовані два полонені німецькі вояки і що морду допустилися їх полонені товариші. Це мало діятися в липні, 1943, і в вересні, 1944. Страчення попередив тайний таборний суд. Одного повісили, другого заду сили. Була то "чистка" обох полонених середнього віку за те, що вони висловлювалися згірдливо про Гітлера і націзм.

Вкоротці після "засуду" націсти поставили шибеницю в одному з бараків і там повісили засудженого на смерть. В таборі є 5,000 полонених німців, але тільки вибрана ґрупа була свідком екзекуції.

Канадійські власти не потвердили урядово тієї вістки.

СТОРПЕДОВАНИЙ У 1942 Р.

Британійська адміраліція тільки тепер виявила, що 24,000-тонний британійський пароплав "Стретелен" був сторпедований і затонув, коли плив до північної Африки в 1942 році. На кораблі було 5,000 вояків, однак втрати людського життя були невеликі.

ЗГИНУЛИ 100 ПАЛОМНИКІВ

В Мексику їхав окремий потяг з паломниками до міста Сан Жуан де Лос Лагос. Коло містечка Касадаро тягаровий потяг наїхав з заду на потяг з прочанами і 100 з них було вбитих а 70 ранених.

$16,000 ДЛЯ КОТІВ

Стара вчителька в Лос Анджелес записала перед смертю $16,000 на вдержування шістьох котів і чотирьох псів, які вона "осиротила". Для сестер лишила тільки $1,100 разом.

В Америці було більше подібних записів старих ривачок і суд понеуважнював їх.

Др. А. Т. Кібзей.

ЖОВТАЧКА

Між іншими недугами жолудка і його спомагаючих желез та проводів часто попадає людина в недугу, що її зовемо жовтачкою. Називаємо цю недугу жовтачкою, бо лице та взагалі шкіра перемінюється в жовту краску. Як поглянуть на такого чоловіка, то кажуть: жовтий, як канарок.

Сама зміна краски шкіри це ще не є недуга. Знайти треба причину, чому якраз така зміна наступає. А є багато причин Може бути лиш катар печінки та жовчевих проводів, а може бути якраз обструкція жовчевих проводів через новонарости, рак, або іншу причину.

Ось причини жовтачки:

1. Жовтачка через затиснення або заткання жовчевих проводів.

Таке затиснення може наступити з ріжних причин, наприклад через якийсь предмет, як жовчевим камінням або паразитами; або від запалення запухнуть слизисті оболони стінок жовчевих проводів; або якийсь боляк їх заткає; або вони самі звужуються; або затисне їх іззовні боляк з печінки, з селезінки, з жолудка або Часом і з нирок; або може наступити таке затиснення із зли коватіння та з інших недуг печінки і т. п.

Прояви жовтачки з такого механічного затиснення жовчевих проводів є ось які: жовч заливає кров, а в кишках його нема і часом може такий стан перемінитись у поважнішу недугу, що може закінчитися навіть смертю. Така недуга називається "холемія". Зрештою жовч заливає не лиш кров, але й клітини та оболонки організму, як наприклад білки очей. Моч такої людини жовтотемна, немов пиво або зеленковата. В ній багато жовчу, але слина й харковиння задержують природній колір. Очевидно шкіра такої людини жовта. Кал ясноглинястий; велика кількість його виходить з чоловіка; кал погано смердючий. Такий чоловік попадає в запір або в розвільнення. Він почувається загально ослаблений і не має апетиту, нездужає на жолудок; язик у нього обложений а шкіра свербить. На шкірі появляються часом погані боляки, що тяжко їх гоїти; часом шкіра кровавиться. А при тім усім недужий попадає у пригноблення, депресію та злоститься за щонебудь. Іноді має жовті привиди; а часом — хоч рідко — може попасти в недугу "холемії", а це тоді, коли до жовтачки долучиться сильна гарячка, або коли жовтачка була хронічна Тоді недужий нагло тратить сили та попадає в судороги; живчик бє скоро, язик сухий, так наче б чоловік нагло занедужав на гострий тиф. В такім стані він непритомний гине.

2. Жовтачка з отруй.

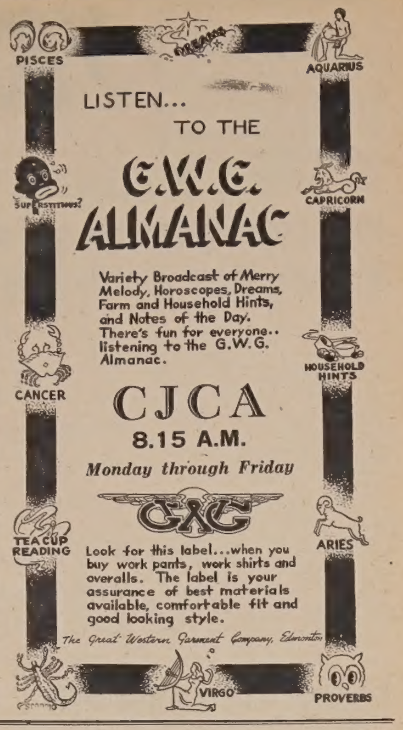
Того роду жовтачку можуть викликати деякі хемічні продукти з вугля та живиці, а також фосфор, аршеник і отруї з гадюк. Крім цього може вона повстати з затроєння крови в часі вагітности в жінок, з ріжних боляків і затроєнь, з малярії, з жовтої фебри, з паразитів т. зв. "епідемічної жовтачки", а часами з сифилісу, тифу або тифовини: врешті з унаслідження по родичах та з гострої анемії.

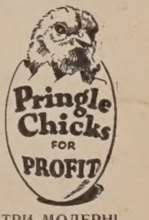
Прояви цеї жовтачки є дуже ріжнородні відповідно до причин, які її викликали. Часом така жовтачка назовні не дуже слідна, але зате її органічні прояви, себто внутрі органів людського тіла, є дуже визначні і пригадують собою тиф. У такого недужого звичайно живчик прискорений, язик сухий; у нього виступають кровотоки і такий чоловік звичайно гине.

Лікування жовтачки відбувається правильно через усунення причин, що її викликали. Ніякі бабські ліки тут нічого не вдіють. Отак коли затиснення жовчевих проводів наступило з якоїсь механічної причини, наприклад через жовчеве каміння, через боляки і т. п., то часами й операція є конечно потрібна. Звичайно жовтачка має своє джерело в якімсь недомаганню жолудка, наприклад у катарі жолудка. Тоді треба в першій мірі лікувати жолудок, то й жовтачка уступить. Коли з причини жовтачки появляться які недомагання, що доскулюють чоловікові, то їх треба відповідно лікувати; наприклад, коли шкіра свербить, то щодня купатися в теплій воді, заправленій сіллю

Жовтачку, що повстала з якогось затроєння або з недуг, що їх якраз назвали (наприклад малярія, фебра, сифиліс, тиф і т. п.), мусяться лікувати через відповідне лікування того затроєння і тих недуг, які спричинили жовтачку. Тут лікарська поміч є конечно потрібна.

(Далі буде).





ТРИ МОДЕРНІ
ВИГРІВАЛЬНІ
КУРЯТ
Служать Заходові

Ми вже цілковито уладжені в нашім великім, новім будинку для вигрівання курят. 10550-101 Стріт, Едмонтон і можемо доставити поверх міліон Високої Якости Курята Прінгл річно. Запрошуємо вас оглянути нашу нову вигрівальню курят, як будете в місті Едмонтоні.

Ціни в Алберті
від січня до 17-го мая

За 100	Quality A	Select A
White Leghorns	$14.00	$16.00
White Leghorn Pullets	29.00	31.00
Hampshires, Reds, B. Rocks	16.00	18.00
Hampshires, Reds, B. Rocks Pullets	27.00	29.00

Ціни в Чілівек, Б.К.
від січня до 14-го мая

За 100	B.C. Quality A	B.C. Select A
White Leghorns	$14.00	$16.00
White Leghorn Pullets	29.00	32.00
Hampshires, Reds, B. Rocks	15.00	17.00
Hampshires, Reds, B. Rock Pullets	28.00	32.00
White Leghorn Cockerels	$3.00 per 100	
Heavy Breed Cockerels	9.00 per 100	

КУРЯТА ВИВОДЯТЬСЯ ШІСТЬ ДНІВ У ТИЖНІ

КУРЯТА ПРІНҐЛ МОЖНА ДІСТАТИ ПОЧИНАЮЧИ ВІД 4-ГО ЛЮТОГО

Запевніть день вашої доставн замовляючи курята. тепер.

Пишіть по новий 1945 "Будуйте для Мира" Календар з Катальогом

PRINGLE
ELECTRIC HATCHERIES
CALGARY, EDMONTON
CHILLIWACK, B.C.

КАРТА ЗАМОВЛЕННЯ АБО ВІДНОВИ ПЕРЕДПЛАТИ

Ukrainian News, 10012-109 Street, Edmonton, Alberta

Посилаю $2.00 на передплату.

Моє імя ....

Моя адреса ....

....

ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

ПАРЕНИНА

Вартість паренини було знайдено в Західній Канаді випадково коло Індіян Гед, Саск., одним фармером на імя Енґус Мекай. На весні року 1885, коли він засівав свою фарму, прийшло військо та забрало від нього й від інших коні та робітників, щоб спинити ворохобних індіян на півночі, полишивши його з частиною незасіяної фарми та з одним конем. Цю частину доброї землі він утримував ціле літо чистою від бурянів. Другий рік був страшно посушливий і всі засіви в околиці вигоріли, не даючи навіть насіння на деяких землях, а там де Мекай мав паренину, зібрав 40 бушлів з акра. Це показало йому та околичним фармерам, що аби не стати жертвою посухи котрого небудь року, треба лишати частину своєї землі під паренину річно. Паренина є добра асекурація.

Більшість з нас роблять паренину лиш тому, щоб очистити землю від бурянів; мало хто думає про збереження вогкости, хоч ми це дійсно робимо.

Тому, що паренина спричинює багато роботи та коштує, нам треба старатися виробляти її добре і з якнайменшою витратою праці. Дехто думає, що ним більше він наробиться на паренині, то тим ліпша вона буде. Не все воно так є вдійсности, бо часте оброблювання землі висушує паренину та розпилює її і вітер тоді легко її звіває.

Як виробляти паренину це залежить від яких бурянів її треба очистити. Коли земля засмічена вівсюгою та іншими однорічними бурянами, тоді ліпше спершу її продискувати рано на весні або попередньої осени, щоб покрити насіння смітистих рослин. Більшість такого насіння проросте на весні і його легко знищити оранням на початку червня. Дуже мало насіння зійде в липні чи пізніше. Тому то, коли ми йому не поможемо прорости на весні, воно буде лежати до другого року аж доки знайдеться рядом з пшеницею.

Многолітні буряни найлегше вбити оранням десь у половині липня, коли вони в повнім цвіті, бо в цім часі їх коріння найслабше. Однак не є то добрим звичаєм лишати, щоб буряни росли аж до тої пори, бо вони беруть багато вогкости з землі, майже стільки, що збіжжя. Ліпше зачинати виробляти паренину скорше і тримати її чорною частим оброблюванням. Не маючи рослинности на верху, коріння загине під кінець літа.

Яку машинерію треба вживати, це залежить від землі. На каменистій землі не можна вживати "рад відера", хоч це добра машина для многолітніх бурянів, окрім пирію. На тяжких ґрунтах треба вживати диски, бо плуг не буде чистити. Для пирію треба гострих дисків або рала, або борін, що витягають коріння. Всяка машинерія вживана на паренині повинна бути все гостра, щоб не лишати ростучих бурянів. Досить добру паренину в деяких околицях можна виробити лишень плугом та боронами. Можна орати дуже мілко перший раз рано на весні або попередньої осени і потім заволочити, в липні знов орати, але глибше й більше заволочити, як будуть сходити буряни. Волочення по добрім дощі має велику вартість тим, що помагає землі затримувати вогкість.

Де вітер має нахил звівати землю, там ліпше не орати, а тільки дискувати та ралувати так, щоб лишати якнайбільше стерні зверху.

СІЙТЕ МЕНШЕ ПШЕНИЦІ, КАЖЕ МІНІСТЕР ҐАРДИНЕР

Домініяльний міністер Ґардинер заявив, що він одержав всякі можливі інформації і на їх основі може сказати фармерам, що вони мають запевнений ринок збуту на все, що випродукують у 1945 році, крім на пшеницю. Міністер радить фармерам зменшити управу пшениці в цім році. Між іншим є запотребування на більше ячменю, ніж продукують канадійські фармері. Австралія просить ячменю з Канади.

Ґардинер зробив цю заяву в відповідь президентові саскачеванського Пшеничного Пулу Вессонові, який радив фармерам не зменшувати управи пшениці.

Тільки одна будучність є для канадійського рільництва, говорив Ґардинер, а то продукція для відомих ринків.

Як стоїть ваша передплата?

КОРИСТИ ЗІ СІВОЗМІНУ

Хліборобство в степових провінціях не може бути постійно продуктивне на більші розміри, коли не подбається про збереження врожайности землі. Управа ріжних збіж, включно з травами й метеликуватими рослинами, на тій самій землі в такім самім порядку через період літ переконала, що продуктивність землі можна не тільки задержати, але поліпшити і збільшити прихід з акра.

Пять ріжних систем сівозміну досліджували від 1922 року на домініяльній експериментальній фармі в Морден. На протязі того періоду порядок трьох із тих совізмінів дещо змінено, однак загально ті самі рослини управляли через 22 роки.

В тім часі ведено досліди, щоб дістати інформації про ріжні справи, що відносяться до рільництва. Ось кілька з них: паренина чи управа кукурудзи перед пшеницею; вплив метеликуватих рослин, таких як альфальфа і буркун на слідуючий по них засів; вплив трав на слідуючий по них засів; яке угноєння мало ліпший вплив на врожай, хлівський гній, чи штучні навози; врешті вживали уліпшених способів сіяння трав і ріжних способів управи землі на винищування бурянів.

Інформації з тих дослідів виявили, що після альфальфи був кращий урожай навіть тоді, як альфальфа росла через два роки. Крестер ґвіт ґрес обнижує наступний по ній урожай збіжжя принаймні на рік. Урожай пшениці по кукурудзі був рівний врожаєві після паренини. В сухих роках збір вівса і пшениці по буркунові був рівний, якщо не більший від збору по альфальфі.

Загалом збіжжя засіяні по буркунові виказують ґарний урожай, буряни винищуються і майже нема звіювання землі й випаровування води з ґрунту.

Отже добре уложений порядок сівозміну не тільки приносить більші приходи через кращі врожаї, але й забезпечує землю в органічні речовини, одобрює фізичний стан її, а це дає змогу землі зберігати в собі більше води.

НАСІННЯ ЯРИН У ПАЧКАХ І ЇХ ҐРЕЙДИ

Все насіння ярин, що його продають у Канаді в пачках, є поділене на три кляси: Реджистерд, Сертифайд і Дженерал Сідс оф Коммерс.

Реджистроване насіння є найвищої кляси й якости і воно є найпевніше, що фармер чи городник може купити. Вона виростає в Канаді зі старанно вибраних рослин. На пачках подане число реєстраційного цертифікату на доказ, що якість того насіння є випробувана й подане число цертифікату інспекції. Це насіння провірюють чи не має воно заразнів недуг, чи є вільне від насіння бурянів і чи добре кільчиться. На пачці написано "Реджистерд Сід".

Цертифіковане насіння стоїть на другому найліпшому місці. Його вирощують у Канаді, воно ґрейдоване і також відоме з доброї якости. Це насіння інспектори оглядають, чи воно не має заразнів недуг, чи очищене від насіння бурянів і означують силу кільчення. Продукують його з одобрених рослин, коли нема реджистрованого ґатунку рослин. На пачці написано "Сертифайд Сідс".

В третій клясі або Дженерал Сідс оф Коммерс, нема заборони для продавців насіння зі сторони закону про насіння, щоб вони вводили нові "чудові" відміни, або продавали старі ґатунки під новою назвою "чудодійних" насінь.

Кількість насіння не сміє бути менша, як є зазначено на пачці. Часто продавці вкладають у пачечки вказівки, як плекати рослину.

Доміняльний департамент рільництва в Оттаві видав памфлет ч. 3, про головні відміни одобрених насінь п. заг. Principal Varieties of Garden Vegetables Approved for Regulation" — де поміщений спис ярин, які випробувано на експериментальних стаціях. Цю книжечку можна дістати даром з департаменту.

Отже якість, надійність і сила доброго кільчення є заґарантована в ліпших ґрейдах насіння. Поплатиться купувати найліпші насіння.

Надія, чи тільки обіцянка

Да Фарм Імпрувмент Ловнс Акт, ухвалений на останній сесії парляменту, уповажнює канадійські ванки давати особисті позички фармерам найвище до $3,000, які мусять бути сплачені до 10 літ. Відсотки 5-процентові

На основі того акту позички вільно вжити на купно машин, рільничих знарядів, троків, тракторів або худоби, на направу будинків. Отже вільно їх вжити на всякі потреби для піднесення господарства.

Цей акт є призначений на повоєнний час, коли настане мир. Він позволяє дати позичок найвище на суму $250,000,-000 і федеральне міністерство скарбу заґарантувало банкам втрати до 10 процент тої загальної суми, 25 мільйонів долярів.

Банки постаралися про такий закон, який на всякий випадок дає їм нагоду ульокувати свої гроші на 5 процент. Тільки питання, чи банки будуть рватися давати позички на цілу суму, коли будуть мати кращі місця на вклади своїх капіталів, або як економічні обставини будуть такі, як у часі кризи в 1930-их роках.

Головні роди матерій і їх вік

Головними ґатунками ниток для виробу матерій є вовна, бавовна, шовк, лен і рейон. Вовна є найстарша, бо сягає доісторичних часів. Бавовну почали управляти 4,000 літ тому, а полотна виробляли з лену в Єгипті ще давніше. Шовк виробляли 5,000 літ тому в Китаю. а рейон є дитиною в порівнанні з повищими родами матерій; перший раз почали виробляти з нього матерії тільки 60 років тому.

Дріжджі в меді причиною ферменту

Причиною ферментації меду є дріжджі. Всі дріжджі можна вбити при помочі горячі. Стерилізацію можна осягнути скорше як у 30 мінутах при температурі 140. степенів Фаренґайта, або через нагле огріття до 176 степенів, пише "Домініон Епаєрист".

Господарські Новинки

В степових провінціях зужито в 1943-44 році 46,500,000 бушлів пшениці на корм для худоби, з чого в Алберті 20,000,-000 бушлів, у Саскачевані 20,-000,000 бушлів, і в Манітобі 6,000,000 бушлів.

Збір пшениці в Канаді в 1944 році остаточно оцінено на 435,500,000 бушлів, вартости $416,000,000; вівса 499,600,000 бушлів, ячменю 194,000,000 бушлів, жита 8,500,000 бушлів, лену 9,670,000 бушлів. У 1943 зібрано 284,400,000 б. пшениці вартости $288,500,000.

У Злучених Державах було в 1944 році 86,800,000 свиней, 29 процент менше як у 1943 році.

Данія, найбільший компетитор Канади на британському ринку, мала два міліони свиней на своїх фармах у 1944 році. Це число є тільки 700,000 менше, як було число свиней у Данії в 1937 і 1938 роках.

Для війська, що бореться в полудневo східній Азії, доставляють обезводнене молоко, масло й сир з молока буйволівкоров. В Індії є на те окрема державна фарма, де плекають череди буйволів.

ПОМЕР РОБЕРТ ҐАРДИНЕР

В Калґарах помер Роберт Ґардинер, один з найбільш відомих фармерських провідників і президент Злучених Фармерів Алберти через 15 літ. Він прожив 66 літ. Хоч стан його здоровля поґіршувався від року, Ґардинер зявився на конвенції Ю.Ф.А. в Едмонтоні при кінці січня й був вибраний на провідника нарад.

Ґардинер був провідником послів Ю.Ф.А. в оттавськім парляменті на протязі ряду літ.

Оттава зажадала формально Сплати довгу від Саскачевану

Домініяльний міністер фінансів Илзлі звернувся з рішучим домаганням до саскачеванського уряду, щоб він негайно заплатив домініяльному міністерству фінансів увесь довг у сумі $16,468,852. Це довг, який домінія заґарантувала банкам за позички на насіння для фармерів. Всі переговори між саскачеванським урядом і домініяльним скінчилися на нічім.

Виглядає, що саскачеванський уряд не згодиться сплатити цю суму і домінія зачне сама стягати довг, не виплачуючи провінції субвенцій на основі угоди про податки з 1941 року.

ПАРТІЇ УКЛАДАЮТЬ ПЛЯНИ ВИБОРЧОЇ КАМПАНІЇ

Канадійські політичні партії, великі й менші, приготовляються повною силою до недалеких домініяльних виборів. Ліберальна, консервативна і сісіефська партії натискають на свої місцеві організації, щоб номінували кандидатів і приготовлялися до кампанії. Всі провідники партій будуть кандидувати, чотири в західній Канаді і один у Квебеку.

Премієр Кінґ буде кандидувати у своїм окрузі в Принс Алберт, який він представляє від 1926 року. Консервативний лідер Брекен буде кандидувати в Ніпава, в Манітобі, сісіефський провідник Колдвел у Ровставн—Біґгар, в Саскачевані, а суспільно-кредитовий провідник Блекмор в Летбридж. Максім Реймонд, провідник Блок Популер, кандидує в Богарноа, в Квебеку.

Міністер оборони, ґен. Мекнатон, який програв вибори в Ґрей Норт, має кандидувати в саскачеванськім окрузі Капел.

Робітничо - проґресивна (комуністична) партія виставить 70 до 75 кандидатів в цілій Канаді. Тим Бак ще не сказав, чи буде кандидувати в Вінніпеґу чи в Торонті.

Квебек боїться, що великий бизнес хоче знищити кооперацію

Королівська комісія, назначена домініяльним урядом для висвітлення способів діяльности кооператив у звязку зі звільненням їх від доходового податку, знайшла живий відгук також у квебекській пресі. Пише вона, що доходження комісії відбуваються за старанням великих бизнесових кругів, які хочуть позбутися кооператив як одиноких організацій, що борються проти надужить приватних інтересів. У квебекській провінції кооперативам дають усяке попертя й заохоту уряд і духовенство. Всяку спробу домініяльних властей утруднювати діяльність кооперативних організацій будуть пояснювати в Квебеку як просто провокацію, пише преса.

Примістили двісті тисяч ветеранів цеї війни

Домініяльний уряд при співпраці провінцій дав заняття в цивільнім життю 200,000 ветеранів цеї війни. Саме покінчено приготування, щоб 4,000 до 5,000 ветеранів примістити на землі. Це переважно ветерани, що пішли з фармів до армії. Провінції співпрацюють з домінією, відступивши відповідну землю, яку закупив домініяльний уряд. Ветеранів будуть поселювати бльоками, щоб защадити гроші.

За фарму, що коштує $4,800, ветеран платить відразу $480 і дві третини напротязі 25 літ, причім процент винесе 3½ відсотків. Коли ветеран залишиться на землі, домініяльний уряд доплатить оставшу одну третю вартости фарми і також дасть $1,200 на худобу та господарські знаряди.

СЕСІЯ АЛБЕРТІЙСЬКОГО ПАРЛЯМЕНТУ

Звичайно сесія нововибраного албертійського парляменту скликана на 22. лютого.

Вперту пляму можна часто усунути, намочивши її в соку з помідорів (томейтів).

Все Потрібне для Будови
По Умиркованій Ціні — Дістаньте в Своїм Складі Будівельного Матеріялу
NORWOOD LUMBER COMPANY
Office EDMONTON Yard and Factory
11203-86 Street—Phone 73092 8201-114 Avenue—Phone 71659
Р. ФІРМАНЮК, властитель.

Фармері Годівці

орн'с Віґор Чик Стартер
міцнений порошком з
сушених Яєць і має всі
нечні Вітаміни, Мінера-
й Білок і робить мене
Сильним і Здоровим

GRAIN OFFICE
exceptional opening for young man qualified in bookkeeping, general office procedure and typing.
A permanent position with good opportunity for advancement.
Reply giving full particulars to Box 1464, Free Press.

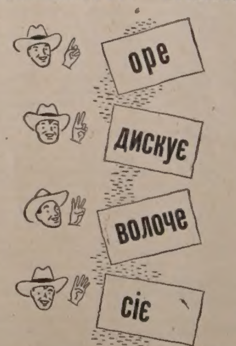
5. Курята дістають ліпші кости;
6. Менше курят гине.

Burns' VIGOR REGISTERED

Замовляйте в свого місцевого продавця Кормів "Віґор" або пишіть просто до:

Burns & Co. Limited
FEEDS DIVISION EDMONTON, ALBERTA

"РАЗ ПЕРЕЙШОВ І ВСЕ ЗРОБИВ"
КОКШАТТА ТИЛЛЕР КОМБАЙН -- СІВАРКА



Більше й більше фармерів переконуються про користи з КОКШАТ ТИЛЛЕР КОМБАЙНІВ ... Вони переконуються, що ця "4-ДЮТІ" МАШИНЕРІЯ щадить час, працю і гроші. Так, фармері признають, що Какшата Тиллер Комбайни перевищують всяку іншу подібну машинерію, а мимо того продаються по компетиційних цінах. Користи, які дає Какшата Тиллер Комбайн "Раз Перейшов і Все Зробив" є ось такі: перевертання землі . . . всівання зерна там, де є вогкість і то є якраз у тій глибині, де зерно скоро зійде . . . якнайменше нарушує землю . . . контролює буряни і зменшує кошти сіяння на яких 50 процент.

ПОБАЧТЕ СВОГО АВТОРИЗОВАНОГО ДОСТАВЦЯ КАКШАТА про ТИЛЛЕР КОМБАЙНС ЩЕ НИНІ!

Памятайте, що він обслужить вас найкраще тоді, як знатиме ваші потреби наперед. Пишіть до найближчого офісу Какшата по ілюстровану літературу про машинерію для управи ріллі, сівби, сінозборів, жнив та інших господарських потреб.

Ось Деякі Сторони "Ліпшого Фармування" що їх має Популярний Модель ч. 33.

- Зовсім забудований "Ойл Бет Клач". Дає довшу тревалість, машина легше робить.
- Супіріор енд трост бал бирінгс в цілім диску причиняється до легкого тягнення.
- Більші й ширші зворотні колеса означають менше тягару на кожнім квадратовім цалі "рим сорфейс".
- Славний додаток до сіяння, щоб "раз перейти і все зробити" дає справне й рівне сіяння . . .
- Є величина на кожну потребу.

"БІЛЬШИЙ ЗБІР З КОЖНОЇ НИВИ"

COCKSHUTT
PLOW COMPANY LIMITED
MONTREAL SMITHS FALLS TRURO BRANTFORD WINNIPEG SASKATOON REGINA CALGARY EDMONTON

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Український Католицький Тижневик.
Видає кожного вівтірка
Видавнича Спілка Українські Вісти
під адресою:
10012-109 Стріт, Едмонтон,
Алберта, Канада.
Telepone 25708
Річна передплата в Канаді $2.00
Поза Канадою $2.50
Редакція за оголошення не відповідає.

UKRAINIAN NEWS
WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Tuesday by the Ukrainian News Publishers Limited at 10012-109 St., Edmonton, Alberta, Canada.
Telepone 25708
Yearly subscription in Canada ... $2.00
Outside Canada ... $2.50

До Кого Буде Належати Карпатська Україна?

Коли советська Росія усоборнила під свою владу західньо-українські землі з Буковиною, прийшла черга зголосити претенсії до останнього клаптики української землі, до Карпатської України. У звязку з тим витворилася траґі-комічна ситуація, коли йде про чехів.

Як відомо, аліянти стали в перших роках війни на становищі, що знищені німцями держави мають бути відбудовані в довоєнних границях. Це порозуміння відносилося передовсім до Чехословаччини, і чехословацький уряд у Лондоні підписав відповідні угоди з західніми аліянтами а умову спеціяльної ваги з советським урядом у Москві. Чехи, що під віковим напором германізму постійно шукали помочі в словянській Росії, також у ці війні покладали свої надії головно на советську Росію. Голова чеського уряду Бенеш поїхав до Москви й там між ним і Сталіном стала умова не тільки про взаїмну допомогу проти Німеччини в війні й по війні, але й про те, що совети на початках будуть виконувати деякі адміністративні чинности в звільненій Чехословаччині, вибивати для неї гроші та вишколювати чеську армію. Бенеш повірив ті функції "старшому словянському братові", бо відносини між чеським урядом і Москвою були "сердечно добрими" від початку війни. Советський уряд зі своєї сторони запевнив Бенеша, що Чехословаччина нічого не втратить зі свого посідання з часу передмінхенської угоди. Виразно було сказано, що при Чехословаччині залишиться звільнена від мадярів Карпатська Україна.

Скоро тільки советська армія відвоювала Карпатську Україну й частину східньої Словаччини, Бенеш вислав до Ужгороду свого міністра Немеца, назначуючи його ґубернатором тої частини землі. Немец мав перебрати владу й виконувати адміністрацію в імени чехословацької републики і її уряду в Лондоні.

Немец розглянувся довкруги себе і знайшов багато такого, що ні йому не подобалося, ні Бенешові в Лондоні. Мабуть після такого звідомлення заграничний міністер чехословацького уряду в Лондоні Ян Масарик заявив публично: "Наші комуністи (тобто Совети) такі нетерпеливі помагати Бенешові й мені, що нам робиться ніяково від їх прислуг". Мабуть після тої заяви московська "Правда" чи може "Война і Рабочій Класс" написали щось такого на адресу Масарика, що йому могло певно неподобатися. Але все услужний "словянський брат" далі робив таке, про що чехам могло не снитися до того часу.

В політичних колах почали появлятися чутки, не конче веселі для чехів. Кореспондент американської пресової аґенції Локнер передав вістку з Лондону, що в Карпатській Україні зачав поширюватись "сепаратистичний рух — роздмухуваний Советами". Писав він, що до Лондону прийшла вістка, що Совети зорганізували в Карпатській Україні "Національну Державну Раду" під проводом Петрущака, донедавна члена Чехословацької Національної Ради в Лондоні, і що він домагається прилучення Карпатської України до советської України. Петрущак мав основувати своє домагання на тім, що німці вибили або вивезли з Карпатської України всіх жидів і населення інших народностей, інші повтікали так, що в Карпатській Україні залишилися самі українці. (До того часу комуністи звали населення Карпатської України карпаторосами).

У тім часі появилася вістка, що советський комісар заграничних справ Молотов мав вислати трівожну ноту до чеського уряду в Лондоні: що Совети хотіли б притримуватися своєї обіцянки, однак Карпатська Русь виявила сильний нахил до злуки з советською Україною. А київське радіо сказало від себе: величезна більшість 800,000-ного населення Карпатської Руси говорить українським діялектом; воно голосувало в плебісциті (який зорганізувала комуністична партія Карпатської України) за прилученням до України; народні комітети вже й так ділять великі й більші земельні посілости між селян.

Після такої недвозначної заяви Бенеш "дипльоматично" заявив, що Карпатська Русь чейже не може стати перешкодою для сердечних взаємин між Чехословаччинюо й Советським Союзом. Бо що іншого міг він сказати? Сказав би, що чехословацький уряд стоїть при угоді, тоді опинився на такім самім хлібі, як польський уряд у Лондоні.

На тім і повисла справа чеських претенсій до Карпатської України. Чеський уряд формально не зрікся Карпатської України, але й не має голосу в її адміністрації, яку виконують місцеві комуністи під директивами "великого словянського брата".

Якщо Карпатська Україна буде прилучена до советської імперії, а щодо цього мабуть нема ніякого сумніву, тоді всі українські землі знайдуться під владою Сталіна. Москві залежить на тім, щоб поза границями Росії не було ніякого кусника української території, бо навіть на найменшій території поза межами советської влади може при догіднішиx умовинах жевріти "сепаратистичний дух". А коли частина української території навіть і залишилася під Польщею, то в Москві подбали про те, аби звідтам "виміняти" українське населення за польське.

Росія має в Карпатській Україні також певного роду стратеґічні інтереси. Карпати в посіданні Росії є знамениті для охорони західніх границь советської імперії, а з другої сторони ніхто інший тоді не зможе використати Карпат для забезпечення своїх границь проти Росії. Ставши сильною ногою по той бік Карпат, Росія матиме випадову браму в середущозахідню Европу. Присутність советських військ на полудне від Карпат легко відбере охоту Мадярщині чи іншим державам снувати якінебудь пляни проти російської імперії.

Один зі Споминів про Митрополита А. Шептицького

(Після оригіналу, який находиться в Епископськім Ордина ріяті).

Ексцеленція Митрополит Шептицький приїхав на Евхаристійний Конґрес, що відбувся в Монтреалі від 9. до 12 вересня, 1910 р. По Конґресі виїхав до Злучених Держав, де відвідав українців у многих містах та старався їх заохотити до видержання в св. вірі та в послуху Преосвященному Кир Сотерові Ортинському.

Коли вернувся зі Злучених Держав, був у нашій семинарії в Монтреалі 6. жовтня лиш короткий час, бо виїхав на Захід, щоб відвідати українців та пізнати докладніше їх положення, обставини і т. д. Свою місію зачав від Вінніпегу. Переїхав головніші місця й заїхав аж до Брітійської Колумбії. Відвідав наших поселенців у Ванкувері, де зневажили його соціялісти, обкидаючи покладками. (Митрополит зложив візиту всім латинським Епископам). Відтак вернувся до Вінніпегу, опісля відвідав латинського Епископа в Норт Бей, Онт., а опісля знов завитав до нас до Монтреалу дня 26-го листопада, 1910 року. Митрополит переїхав Канаду від океану до океану; В часі тої подорожі відправляв богослуження, голосив проповіді, заохочував і скріпляв на дусі, багато сповідав і т. д. При тій нагоді приглянувся положенню українців, та їх недостаткам і потребам. В бесіді з нами 26. XI. (був тоді ще Бр. О. Кузів і І. Дорош, що опісля вернули назад до Рідного Краю) висказав деякі свої погляди, як слідує: Українцям греко-католикам грозить велика небезпека зі сторони протестантів і безвірних, так, що як лишаться ті самі обставини, хто знає, чи вже слідуюче покоління не стане безвірним або індиферентним до св. віри. Великий брак священиків, нема свого Епископа, нема своїх учителів католиків. Слабі духом одиниці йдуть на службу протестантам, задля гроша; української молоді в колеґії в Ст. Боніфес є около 12, коли знову нашої молоді, що перебуває в ворожім таборі, є понад 70. Протестанти вкладають не лиш багато грошей, але також багато праці, трудів і енерґії. Є часописи ворожі нашій св. Церкві, але нема ані одної українсько-католицької. Протестанти ставлять церкви, платять пасторам з нашої нації, а наших священиків дуже мало. Люди поволі забувають за свою св. віру, бо нема кому їх навчити. Українського Епископа нема; нарід не має довіря до чужих, та не хоче робити записів своїх церков на корпорацію інших епископів. "Зле буде, як не буде українського католицького Епископа!"...

"Наші отці працюють красно і я подивляв їх і будувався з їх праці", хоч мало їх є, а всюди багато праці. Їх праця тяжка... Всюди багато українців, а ніхто за них не знав...

Ексцеленція Митрополит поручали нам багато й багато молитися. Обіцяли нам прислати деякі книжки. Розмовляли з нами дуже сердечно, з великою щирістю й любовію. З Митрополитом ми поїхали до монтреальського архіепископа Бручезі та зложили інші візити. Вечером ми мали разом вечерю (був також Бр. Йосиф Ґроцький, секретар Ексцеленції) в їдальні на залізничій стації. Опісля розпращалися з нами дуже сердечно, бо мусіли виїхати ще до Филаделфії. В тім місті зібралися угро-рус ькі священики (частина), щоб представити свої трудности Митрополитові. Дня 3-го грудня відїхали Ексцеленція до Европи.

Прислали багато своїх посланій і книжечок, щоб роздати поміж людей.

Василій В. Ладика, ЧСВВ.
Монтреал, Великий Семинар, 8. грудня, 1910 р.

Зїзд С.У.К.В. в Українській Семинарії в Римі

Українські канадійські вояки в Італії, разом з українськими громадянами Риму відсвяткували день Різдва Христового та другу річницю оснування С.У.К.В. дня 6 і 7 січня в резиденції Їх Ексцеленції Епископа Івана Бучка. Вже на пару місяців перед зїздом комітет С.У.К.В. приготовив плян на згаданий зїзд. Будучи на фронті від довшого часу члени Комітету ночами при свічці приготовили запрошення на зїзд та розсилали їх українським канадійським воякам, що їх мали на приватних списках.

Зпочатку комітет мав сумнів, чи зможуть вояки приїхати на свято, будучи віддалені від Риму около 400 миль. Перед зїздом появився обіжник — приказ корпусу, щоб поодинокі командирі полків пустили по можности українських канадійських вояків на свято до Риму. Сталося це за старанням Фл. Лютенанта Василя Кирилюка та п. Андрія Николюка. Також появилося оголошення у військовім часопису для канадійського війська, що дня 6 і 7 січня відбудеться зїзд українських канадійських вояків у домі Української Семинарії. Подана була заразом програма зїзду з дуже точним описом українського Свят-Вечора, де вичисляли між іншим славний українських борщ, голубці, пироги, кутю та другі страви традиційної вечері.

Вже 2-го січня приїхав до Риму Фл. Офіцер Василь Кирилюк, щоб приготовити ближче цей Свят-Вечір. В перший день засумували господарі Української Семинарії, бо довідалися що приїзд учасників буде дуже утруднений через великі завії в Апенінських горах, через які мусять переїздити усі наші вояки. Аже вже 5-го січня приїхав перший гурток українських канадійських вояків, що довгою окружною дорогою серед великих трудностей таки добилися до Риму. Многі "гичгайком" серед голоду й холоду, не виспані та не миті, серед поганого зимового дощу прибули до призначеного місця.

Деякі були так помучені цею дорогою, що не пішли до канадійського клюбу на кватиру, але таки в келіях богословів положилися на відпочинок, де їх гарно прийняли українські священики. Молодим священикам це справило навіть велику приємність, коли вони могли в чім небудь послужити помученим нашим воякам а за труд не хотіли навіть подяки. Це вже можуть сказати самі наші вояки, які певно не забудуть цеї привітної услуги. Вистачало лиш сказати, а молоді священики вже зробили все, щоб лиш уприємнити побут своїм рідним воякам.

Чуємося всі задоволеними й веселими. Кожний, що лиш прийшов до цього гостинного українського дому, то певно забув усі труди цеї тяжкої подорожі й ніколи не пожалує цього. Це радісне й гостинне прийняття відсвіжило й підбадьорило наших вояків і вони вже 6-го січня, деякі просто з дороги, зійшлися до окремо прибраної кімнати, щоб відбути свої вояцькі збори. Зібралося 35 українських канадійських вояків. Збори відкрив голова С.У.К.В., а секретар відчитав річний звіт, котрий прийнято до відома. Опісля голова пояснив початки Союзу, його розвій та поширення. До нового Комітету вибрано давнішого провідника С.М.Ф. п. Анд. Николюка, на заступника вибрано п. Гамульку Івана, а секретарем став п. Кришин Іван. Другий провідник С.М. Ф. Фл. Л. Василь Кирилюк прийняв чинности надзірної ради. Вписалося багато нових членів і зібрано 80 долярів з членських вкладок та вільних датків, що їх вишлють до Головної Управи Товариства. Збори закінчено відспівання українського та канадійського гимну.

Їх Ексцеленція Епископ Іван Бучко запросив усіх вояків на Свят Вечір, а вояки привитали гучними оплесками господаря цього свята. Бо дійсно цей Свят Вечір був імпозантний. Сходимо на долину до великої салі прибраної образами українських князів, гетьманів та церковних владик. На середині пишається герб С.У.К.В. прикрашений канадійським та українським прапором, а над ними хрест убраний вишиваними рушниками. Ціла саля прибрана квітами, зеленню та ялиною. Молоді священики зі своїми оо. Настоятелями заспівали хором славну українську коляду "Бог предвічний".

Преосв. Владика привитав зібраних українських вояків щирими словами та вказав на велике торжество Різдва Христового серед українського народу. Почалася гарна і велика традиційна вечеря. Пішли на стіл смачні українські страви з традиційним борщем, пирогами, голубцями та кутею. Час до часу зібраний хор українськи богословів відспівує гарні українські колядки. Не хочеться вірити, що ми десь далеко на чужині. Пригадуються нам наші давні добрі часи прожиті серед дорогих рідних осіб.

Ідуть дальші веселі співи наших колядок. Між вояками провадить перед п. Сарчук. Вояки знайомляться ближче між собою, говорять з нашими священиками і вечеря протягається щира, радісна й весела. Пан Кирилюк дякує господарям за такий Свят-Вечір, якого наші вояки не мали від початку війни. Вечерю уприємнювала радієва передача українських колядок з ватиканської радіостації, звідки передавали також побажання "Веселих Свят" для всіх українців.

Дня 7 січня Їх Ексц. Кир Іван править торжественну Архієрейську Службу Божу в намірені канадійських вояків та всього українського народу. Співає чудово хор богословів. У церкві крім вояків збирається й уся українська кольонія з Риму. Стрічаються обличчя наших відомих українських діячів. По Службі Божій Преосв. Кир Іван звернувся з побажанням і привітом до вояків і укр. громади в Римі. Наводимо зміст його промови.

ХРИСТОС РАЖДАЄТЬСЯ!

Витаю Вас, мої Дорогі Браття, з цим великим празником Різдва Христового... празником Божої любови, бо в ньому святкуємо память тої великої хвилі, коли Син Божий стався чоловіком і прийшов як маленька дитина на цей світ з любови до нас. Ангели звістили ту хвилю піснею: "Слава во вишних Богу і на землі мир" Так, син Божий із любови до нас приніс нам мир, а люди хочуть війни ворожнечі; Здавалося б, що наче на перекір тому Серцю Христовому яке хоче обняти своєю любовю всіх, а люди відкидають той незрівнаний цінний дар, що його приніс Ісус Христос і щораз страшніші війни видумують, як ось тота, що вже шестий рік ведеться. Ми, українська громада в Римі, прийшли нині сюди, щоб то свято Божої любови, празник Різдва Христового, відсвяткувати з дорогими нашими гостями, нашими українськими канадійськими вояками, що тут на цій італійській землі наставляють свої груди під кулі, щоб захоронити свободу й волю всіх народів, щоб виборoти тревалий і справедливий мир. Коли дивимося на цих наших братів, то, хоч ми їх не знаємо, ні вони нас, бачимо, що їхнє серце відчуло, що й тут у Римі бється приязне до них серце, що тут мешкає їхній брат з крови й кости. Вони приїхали сюди з нагоди празника Христового: приїхали, щоб нас потішити, бо наше серце скровавлене і зболіле, бо ми святкуємо на чужині, а наші серця стривожені за долею нашого народу, що стався жертвою в боротьбі тих сусідів, які раді би заволодіти нашою землею й поневолити наш добрий нарід.

Ваш приїзд, дорогі наші канадійські вояки, є для нас потіхою, бо ми знаємо, що Ви слава й честь канадійської армії. Тішимося, що можемо спільно святкувати празник Христового Різдва ось тут у стіп Ісуса утаєного в Пресв. Евхаристії, того самого Ісуса Христа, що тому 1945 років народився в Вифлеємі. він жде на нас так, як колись ждав на тих пастушків, що принесли Йому дари. Що ж ми Йому принесемо? Скажім словами нашої колядки: "Ісусе милий, ми не багаті, золота-дарів не можемо дати..." Ми такі бідні, як ті пастушки; але наші серця повні любови й ми нічого більше так не любимо, як Ісуса Христа Сина Божого, що задля нас так упокорився і став маленькою дитиною. Він золота дарів не хоче: даймо Йому наші серця. Просім у Нього благословення для нашого безталанного українського народу словами колядки:"Глянь оком щирим о Божий Сину, на нашу землю, на Русь-Україну. Зішли їй з неба дар превеликий, щоб Тя славила по вічні віки."

З цілого серця благословлю Вас усіх тут присутніх: благословлю й тих, що не могли прийти, а які серцем з Вами. Перекажіть їм, що я їх благословлю усім добром. Благословлю разом з вами й ваших рідних у Канаді, що чекають Вашого повороту — а разом з Вами благословлю й цілий наш український нарід."

Богослужба кінчиться Панахидою за поляглих вояків, що своїм тілом і кровю промощували дорогу свободі та волі. По панахиді всі виходять з церкви перед семинарський будинок де офіцири Канадійської Пресової Служби зробили одну спільну знимку. В міжчасі українські громадяни познайомилися з вояками. Небаром Преосв. Іван Бучко та о. ректор Української Семинарії просять наших вояків та цілу українську кольонію на спільний обід. До обіду засіло около 90 осіб. Присутніх вояків було 40. Вони гучно привитали прихід української кольонії, як проф. Івана Гриневича з ріднею, Вп. пана Стоцького, Вп. паню Федак—Коновалець та інших українських громадян. Між гостями находяться американський полковник Дейвидсон, англійський майор Сенгвик, проф. хорват Драганович і багато інших. Вся українська кольонія радісно та приязно привитала від себе канадійських українських вояків.

Зачався обід старим українських звичаєм переплітуваний привітами та колядками богословського хору. Канадійські вояки й собі заспівали радісно, бо цей обід та свято було призначене для них. Не забракло й знаної пісні "Джингл Белс".

Перший привіт для канадійських вояків і всеї української кольонії зложив Преосв. Бучко. Інші гості висказували свої приємні враження, а чужинці з захопленням вискaзувалися про красу та чар українського свята. Всі ті промови були переплітувані гарними співами хору та сольових пісень, як: "Гетьмани, Гетьмани" Шевченка.

Голова Союзу почастував гостей цигаретами та шоколядою, що прислали українські громадяни з Канади, і це зробило дуже гарне враження та піднесло бадьорий настрій. Він заразом пояснив, що це свято має тим більше значіння для канадійських українських вояків, бо це друга річниця оснування їхнього союзу. В імени всіх вояків голова подякував Українській Семинарії за їхню щиру гостинність та гарно приготований Свят-Вечір. На закінчення відспівано український та канадійський гимни.

Вже зачинає темніти, а всі гості та вояки продовжають гурткову розмову. Найкраще вивязуються з неї вояки Тихолів, Сарчук і Ковальський. Їхні імена чуються в дотепах і жартах. Всі почуваються чимсь

(Докінчення на стор. 8).

Українці Алберти на Інститут в Едмонтоні

ЗЛОЖИЛИ ГОТІВКОЮ $12,250.50; ДЕКЛЯРУВАЛИ $1,500.00

КОНЦЕРТОВИЙ КВАРТЕТ, ЯКИЙ ВІДБУВАЄ СВОЮ ПОЇЗДКУ ПО АЛБЕРТІ В ЗБІРКОВІЙ КАМПАНІЇ НА БУДОВУ ВИХОВНОГО ІНСТИТУТУ СВ. ЙОСАФАТА В ЕДМОНТОНІ

Стоять зліва направо: Всч. о. С. Курило, ЧСВВ, Михайло Панилик, Олекса Курило і Василь Курило. Сидять при своїх музичних інструментах брати Франкові — Павло, Петро й Ілько.

* * *

Недовго ведеться збіркова кампанія на Виховний Інститут св. Йосафата в Едмонтоні, а вже зібрано таку гарну суму.

Чому? Бо українці Алберти добрі, щирі, свідомі й жертвенні. Розуміють конечність і важливість такої інституції й радо жертвують. Одні по $100, другі по $50 і $25. Жалуються, що хотіли б дати більше, але зараз не можуть. Однак сподіються в будучности вибрати грамоту. Так жертвують старші громадяни — господарі.

А молодь? Молодь переважно жертвує по $10.00 і $5.00. Це є дуже гарний знак і така молодь кидає на себе дуже гарне світло, що дбає про себе і свою будучність. Такої молоді якнайбільше.

А діти? І малі діти, школярі підскакуючи приносять по $2.00 а найменше по $1.00.

Якщо так усі будемо жертвувати, то буде великий, гарний, вигідний Виховний Інститут.

Люди з околиць пишуть до мене й запрошують, щоб чимскорше приїхати з концертом. Добре роблять. І Ви так робіть, щоб ми могли легше уложити свою поїздку. Але запросити замало. Скорше приготовтеся, щоб було за чим їхати.

Цікаво буде знати нам усім, котра парохія зложить найбільшу суму. Не треба однак дивитися на число, бо практика вказує на якість.

Слідіть, коли буде концерт - мітінґ у Вашій околиці й тоді зложіть свою щедру жертву.

ПОРЯДОК КОНЦЕРТІВ

16. лютого — Восток (Івасюки), година 8:00 ввечері
17. лютого — Редвей, година 8:00 ввечері.
18. лютого — Редвотер-Куквил, год. 2:00 ввечері.

о. Севастіян Курило, ЧСВВ.

ОСЬ ЛЯМПА ЗДОРОВЛЯ що ДАСТЬ ВАМ ТАКЕ ОПАЛЕННЯ ШКІРИ ЯК СОНЦЕ В ФЛОРИДІ!

"Sun-Kraft"

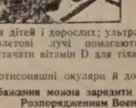
УЗДОРОВЛЮЮЧА ЛЯМПА

УЛЬТРА ФІОЛЄТОВИХ ПРОМІНІВ

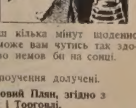
З ЧАСІВНИКОМ що НЕ ДОПУСКАЄ ДО НАДМІРНОГО ОПАЛЕННЯ ВАШОЇ ШКІРИ

Задержіть своє своє здоровля й забезпечіться перед недугою при помочі ультрафіолетових лучів у своїй хаті, що їх дає "СОН КРЕФТ" Дженерейтор. Помагає дістати ультра-фіолетові лучі, що витворюють Вітамін "Д" в тілі.

$98.00



Для дітей і дорослих; ультра фіолетові лучі помагають достачати вітамін D для тіла.



Лиш кілька мінут щоденно поможе вам чутись так здорово немов би на сонці.

Протисоняшні окуляри й докладні поучення долучені.

На бажання можна зарядити Буджетовий Плян, згідно з Розпорядженням Воєнних Цін і Торговлі.

—Віддія Електричних Річей, Друга Підлога.

THE T. EATON C° WESTERN LIMITED
EDMONTON CANADA

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЄНДАР

ЛЮТИЙ

Старого Стилю			Нового Стилю
13	В	Кира й Івана безсребр.	Преп. Мартиніяна
14	С	Мч. Трифона	Преп. Авксентія
15	Ч	**Стрітення ГНІХ.**	Ап. Онисима
16	П	Симеона і Анни прор.	Мч. Памфила
17	С	Преп. Ісидора	Вмч. Теодора Тирона
18	**Н**	**Нед. 32 по Сош,**	**1. Неділя Посту**
19	П	Преп. Вукола	Ап. Архипа
20	В	Преп. Партенія	Преп. Льва
21	С	Вмч. Теод. Стратилата	Преп. Тимотея

Неділя 32-га по Зісланню Святого Духа

Євангелія св. Луки, зачало 93.

Євангелія св. Луки, зачало 94. У той час переходив Ісус через Єрихон. І це муж на імя Закхей; а він був старший над митарями і був багатий. І старався побачити Ісуса, хто він, та не міг ізза народу, бо ростом був малий. І побіг наперед і виліз на смоковницю побачити його, бо мав тамтуди переходити. І як Ісус прийшов на місце, поглянув угору і сказав до нього: Закхее, скоріш злази, бо сьогодні маю бути в твоїм домі. І скоро зліз і радісно прийняв його. А всі, що бачили, негодували, кажучи: До грішного чоловіка зайшов у гостину. А Закхей ставши, сказав до Господа: Це половину мого маєтку, Господи, даю убогим, і коли кого в чім скривдив, зверну вчетверо. Сказав до нього Ісус: Сьогодні спасення зійшло на цей дім, Бо й цей є сином Авраама. Бо Син Чоловічий прийшов шукати і спасти те, що загинуло.

Свята Літургія

(Пояснення Служби Божої)

ЛІТУРГІЯ ОГЛАШЕНИХ

(Далі).

Читання св. Євангелії на Службі Божій відбувається з особливими торжествами. Перед самим читанням священик обкаджує престіл і церкву. Обкадивши, стає перед престолом і молиться. Молиться, щоб Господь просвітив розум усіх, що є в церкві, щоб зрозуміли слова евангельської науки й після тієї науки жили.

І співає голосно, заповідаючи: "Премудрость, прості, услишим святаго Євангелія, от Матея святаго євенгелія чтеніє". Це значить: "Зараз буде Божа Премудрість (у св. евангелії), станьмо прості! Почуємо читання св. Євангелія від Матея" (або від котрого другого евангелиста). Люди співають: "Слава Тебі, Господи, слава Тебі!" Прославляють великого всемогучого Бога, що дає себе пізнати в науці св. Євангелії.

Зі св. Євангелією священик виходить у царські врата, звертається до народу й поволі, з побожністю читає святі слова Божої науки св. Євангелії. На св. Євангелію люди всі стають, складають побожно руки і слухають Євангелію уважно та з набожністю. Перед читанням і по читанні побожно хрестяться. Буває, що люди клякають під св. Євангелію в часі читання. Тим оказують свою особливу віру в науку св. Євангелії, і сподіються з неї для себе особливого Божого благословення.

При священикові в часі читання Євангелія стоять свіщеносці з запаленими свічками. Це на знак того світла, що його для душ несе наука Євангелії. Священик читаючи св. Євангелію стоїть завсіди звернений до людей, це знак, що то для них та свята наука, для їх сили, для їх потіхи. Як уже священик прочитає св. Євангелію, то цілує її сам і дає цілувати тим, що тримали свічки а також тим, що клякали при св. Євангелії. А люди знов співають: "Слава Тебі, Господи, слаба Тебі!" в подяку Богу за цінний скарб Божого слова. По св. Євангелії звичайно голоситься наука. Тут священик пояснює прочитане зі св. Евангелії, або які інші правди св. Віри чи християнського життя

По науці священик знов стає перед престолом і вся церква молиться за св. Вітця, за епископів, за священиків і за всіх вірних. Це так звана Ектенія Сугуба". Священик заподає співаючи за кого, а люди співають "Господи помилуй" три рази. Називається вона "сугуба" по нашому "подвійна" бо це властиво дві ектенії. Одна має по разу "Господи помилуй", а друга по три рази.В цім місці часом додається ще які особливі молення. Наприклад за здоровля, за врожай, про захорону від граду, від слоти, від посухи, чи за які інші потреби. Священик молиться до Господа за потребу, а люди благають Бога три рази "Господи помилуй".

НЕМА
обмеження
НА ЖЕРТВЕННІСТЬ

КУПУЙТЕ! КУПУЙТЕ! КУПУЙТЕ!

ВОЄННІ ЩАДНИЧІ
ЦЕРТИФІКАТИ

ЦЕ МІСЦЕ ПОДАРУВАЛА
БРОВАРНЯНА ІНДУСТРІЯ АЛБЕРТИ

В Справі Великого Посту на 1945 Рік

1. Від неділі мясопустної до неділі сиропустної є час заборонений на танці й музики. В тім часі не вільно їсти з мясом у середу і пятницю.

3. Давні часи великого посту не позволяли на мясні страви ані на набіл. Задля важних причин наша Церква уділяла диспензи в той спосіб, що в перший і послідній тиждень великого посту не вільно було їсти мясних страв. Позволялося одначе на набіл у вівторок, четвер, суботу й неділю. В 2-ий, 3-ій, 4-ий 5-ий і 6-ий Тиждень Великого Посту не вільно було вживати мясних страв у понеділок, середу й пятницю (так само і в сиропустний тиждень). У вівторок, четвер, суботу й неділю позволялося їсти мясні страви, за відмовленням 5 "Отче наш" і 5 "Богородице Діво" перед обідом і перед вечерею.

Всі повинні старатися й тепер заховувати в той спосіб св. Великий Піст. Однак, хто не може заховувати посту як давніше приписано, той може придержуватися загальної практики, що є в Канаді й може користати з диспензи даної Епископським Ординаріятом письмом під ч. 126/44 з 14. 11. 1944.

3. Через Великий Піст позволяється їсти набіл щодня крім Великої Пятниці. Позволяється на мясні страви в понеділок, вівторок, четвер, суботу й неділю, через цілий Великий Піст, однак відмовляти належить 1 "Отче наш" і 1 "Богородице Діво" перед їдою.

Позволяється вживати смальцю для мащення страв, якщо нема набілу.

Через цілий Великий Піст **не вільно їсти з мясом у середу й пятницю.**

4. При такій великій полегші посту, кожний обовязаний надолужити Господу Богу за піст іншими добрими ділами й учинками милосердя, молитвою, поклонами, внутрішніми умертвленнями та щирим жалем за гріх. Належить застановитися над страстями і смертю нашого Спасителя, зложити жертву на бідних і на сироти, або на церкву чи на католицьку пресу. В пості належить повстриматися від приємностей, як наприклад пиття, куреня і таке інше. Відправити святу Великодню Сповідь з належним приготуванням і щирим жалем за гріхи.

5. Час Великодньої Сповіді і св. Причастя зачинається в неділю сиропустну. **Епископський Ординаріят.**

о. В. Ю. Шумей.

Віра Міліонів

Не є це ніяка суперечність, що ми пізнаємо, що Бог є, а збагнути Його не можемо, бо й світ є, а збагнути його не можемо.—(о. Др. Г. Костельник).

ТАЙНА ТАЙН

Коли зимові вечорі були довгі, а на дворі часто тиснув сильний мороз, фармері в одній місцевости мали звичай сходитись до склепу, що був власністю одного привітного громадянина. Там вони оповідали про старий край, про молоді літа, про початки своїх господарств у Канаді, обговорювали біжучі справи і пізною порою розходились домів. Неодин фармер нетерпеливо очікував вечора, щоб відорватись від сірої домашньої буденщини й перевести кілька приємних годин з сусідами і знайомими у склепі.

Часто бував на тих зібраннях один говірливий господар, котрий зводив бесіду на релігійні теми. Він був того типу, до котрого можна б примінити слова Шевченка: "Я все видів і все знаю, нема ні Бога ані раю... нема нічого, тільки я." Дивувало то присутніх, чому він невіруючий, залюбки говорив про релігію. Звертали йому увагу, що він не повинен про такі речі забирати голос, бо це не його справа, тимбільше, що його уважали за безбожника У таких випадках він відповідав протяжним тоном:

"Мене нетерпеливить поступовання віруючих. Я бувалий чоловік, усюди був і багато бачив. Тому я люблю правду. Кажу вам, що вірування противиться здоровому розумові. Вірити значить принимати за правду те, що є неймовірним."

Тому, що цей говірливий господар часто чванився своєю бувалістю, його прозвали п. Бувалий.

Коли розмова сходила на релігійну диспуту, деякі вставали і, пращаючись з господарем і присутніми, відходили домів, деякі відходили набік і заводили бесіди на інші теми, а були такі, що присувались ще ближче до "бувалого" і слухали його поучувань.

Одної пятниці зявився на тім зібранні й місцевий учитель. Він був добрий католик і вмів оборонити св. віру, коли заходила потреба. А на цім зібранні заходила потреба, бо п. Бувалий ще більше розговорився, хотячи тим втягнути й учителя в диспуту, і так показати присутнім, що навіть учитель католик не може опертись його сильним аргументам, котрі збивають релігію на прах.

"Ну, пане учителю, то ви завтра не працюєте?" зачепив він на розмову.

"Ні ,не працюю. Завтра вільний день від науки."

"А що будете робити в неділю?"

"В неділю піду до церкви на Службу Божу."

Бувалий усміхнувся значучо, кажучи на адресу: вчителя:

"Не дивуюся цим людям, що вони ходять до церкви. Кілька з них не вміють читати, а ті, що вміють, замало читають. До того вони поза цею околицею ніде не були відколи приїхали зі старого краю. Але ви... вам дивуюся. Ви були в школах, багато читали і напевно ще читаєте. Як же ж це погодити, що ви вчений чоловік а заразом вірите в релігію. Таж ви добре знаєте, що віра противиться науці, а наука вірі. Чи не так?"

Учитель поглянув по присутніх. З кожного обличчя можна було читати запит: "Ану, чи дасьте собі раду з цим запитом?"

"Не так воно є, як ви говорите, пане добродію", промовив учитель. "Історія збиває ваш закид, що вчені не можуть бути віруючими. Чванитеся, що багато читаєте, але по вашій бесіді видно, що цього читання замало. Я вам кажу, що більшість учених є віруючими людьми. Великі винахідники, як Марконі, Вольта, Бейкон, Пастер, і Нютон були не тільки віруючими, але до певної міри й побожними. Наприклад Нютон все відкривав голову, коли хто в його присутности вимовляв слово "Бог". Великий англійський письменник Честертон написав багато глибоких творів, а при тім був гарячий оборонець католицької віри. Про великого італійського письменника Манцоні оповідають, що він кожної неділі вчив дітей катехізму і щодня приступав до св. Причастя Ні, не так воно є , як ви говорите. Історія доказує, що більше є віруючими, як таких, що мають освіту і є безбожниками." Всі зацікавилися цею розмовою. Деякі потакували головами а інші всміхалися. Всім було інтересно, як ця розмова закінчиться. Відчував це й п. Бувалий. Він за всяку ціну не хотів піддатися, бо хто ж хотів би його опісля слухати, якщо б він програв.

"То неможливо", продовжував Бувалий. "Де я тільки був, все говорили, що між вірою й наукою йде безнастанна боротьба. Це тому, бо наука все ясно викладає, а у справах віри є багато таких річей, що противляться здоровому розумові. От хоч би Тройця. В церкві вчать, що є три особи а один Бог. Як один, то не три, а як три, то не один. Дальше Церква вчить, що Ісус Христос є дійсно присутній під видами хліба й вина на Службі Божій. Чи ви це все розумієте?"

"То ви кажете, пане добродію, що тому не треба вірити, бо деякі правди віри не можна поняти людським розумом. Я з вами годжуся, що є такі правди в релігії, котрих не тільки я або ви не є всилі зрозуміти, але навіть найбільше вчений богослов. Однак ваше заключення є мильне Тому, що ви не розумієте Пресв. Тройцю або присутність Ісуса Христа в Найсв. Тайні Евхаристії, ви відразу заперечуєте розуміння Пресв. Тройці, або присутности Спасителя".

"Бажаю одним приміром доказати вам, що ви не думаєте льогічно. Як знаєте, я є учитель. У моїй школі є сорок дітей, ріжного віку і в ріжних грейдах.Є там діти, котрі щолиш вчаться читати, писати й рахувати і є вони в першім грейді. Є знов старші ученики, котрі є в осьмім грейді і вони добре пишуть і читають, мають деяке знання з математики, літератури, історії й інших предметів. Уявім собі, що я дав задачу рахункову приписану учеником з восьмого ґрейду, одному учневі з першого ґрейду. Він її не обробить. Він щолиш учиться, що два а два є чотири і його ум не є настільки розвинений, щоб помножити, поділити й додати великі числа. Він не зможе дати розміри даного поля чи дому. Якщо б примінити ваш спосіб думання, то малий ученик з першого ґрейду мусів би заперечити існування таких чисел і назвати те все видумкою, а тих що ті числа написали, назвали би, що вони видумують речі проти розуму. Дальше, якщоб йому учитель завдав питання з історії про канадійську конфедерацію, то він, нічого про те не знаючи, не міг би оповісти про цю велику історичну подію і наслідуючи вас заперечив би існування такої конфедерації. Подібно було б з іншими предметами. Він став би, в наслідок, посміховищем усіх учнів. Ви також не уважали б його заперечення історичних дат, висновок природничих наук і проче за розумне поступовання, коли він це все заперечував би, що він своїм ще нерозвиненим розумом не всилі поняти."

"Подібно річ мається зі справами віри," продовжав учитель "Не можна правду віри відкидати тому, що її не розуміємо. Вона не є проти розуму, але понад наш розум, так як понад розум є задачі призначені для восьмого ґрейду ученикові з першого ґрейду. Людський розум заслабий, щоб пізнати тайни, котрі тільки Бог розуміє. Бог нам ті тайни обявив, отже принимаймо їх від Того, котрий їх розуміє".

Наступила павза. Як перше на вчителя, так тепер на Бувалого присутні звернули свої очі. Всім цікаво було, чи викрутиться цей, "що все видів і все знає". Він також відчув вагу хвилі й тому дальше продовжав диспуту.

(Далі буде).

Місійне Т-во Св. Йосафата

ФОНД ДИТЯТКА ІСУСА

Перед святами Товариство св. Йосафата розіслало листи з просьбою жертвувати на фонд Дитятка Ісуса. З того фонду товариство має давати запомоги нашим бідним церквам і нажим інституціям.

Дотепер наша суспільність відгукнулася на наш заклик дуже прихильно. Ось другий виказ жертводавців на фонд Дитятка Ісуса. Перегляньте цей спис жертводавців і як у ньому нема ще вашого імени, то вишліть свою жертву чимскорше, щоб ваше імя було між цими жертводавцями слідуючого тижня. Висилайте датки в тій коверті, яку ви одержали від Місійного Товариства св. Йосафата.

(Продовження)

І. Свирид і Ко.	$1.00
Николай Березовський	$1.00
Стефан Покойований	$2.00
Стефан Бий	$1.00
Петро Сіянчук	$1.00
Михайло Войтас	$1.00
П. Рудий	$1.00
Олекса Щабель	$1.00
Гнат Німець	$1.00
Рой Деркач	$1.00
П. Палцат	$5.00
Анна Ковальчук	$1.00
Олекса Шуляр	$1.00
Марія Бадзь	$1.00
Іван Федорович	$1.00
Ґеня Білан	$1.00
Пані І. Гикало	$1.00
І. Бадзь	$1.00
Никола Ладиш	$1.00
И. Н. Ц. Яворський	$1.00
Михайло Баранюк	$5.00
Никола Грендис	50c
Стах Сікора	50c
Дмитро Галик	50c
Мирослав Савчин	50c
Михайло Галик	$1.00
Никола Галик	$1.00
Никола Регус	$1.00
Григорій Савчин	$1.00
Василь Стахів	$3.00
Стефан Демчук	$1.00
Федь Василишин	$1.00
Всеч. о. Теплий	$2.00
Іван Кузик	$1.00
Стефан Пристанський	$1.00
Ґеня Палцат	$1.00
Ф. Онишак	$1.00
Всч. о. Еміліян Фик	$5.00
Дм. Папірник	1.00
Андрій Коваль	$1.00
Всч. о. П. Криворучка	$10.00
Всч. о. П. Пасічник	$5.00
Олекса Лешишин	$10.00
В. С. Черепущак	$10.00
Парохія в Поплар Парк,	$10.00
Осип Ковбель	$5.00
Семеон Гнатюк	$5.00
Дмитро Голінка	$5.00
Є. і М. Назар	$2.00
Петро Козицький	$2.00
Доротея Пакуляк	$1.00
Д. М. Гуска	$2.00
Василь Войтович	$2.00
Йоаким Федорчук	$1.00
Тома Герис	$1.00
Іван Гуцуляк	50c
Олекса Піх	$1.00
Михайло Гича	$1.00
Дмитро Одинський	$1.00
Панько Дубіловський	$1.00
Ф. Беньо	$2.00
Михайло Саварин	$2.00
Всеч. о. Вол. Обушкевич	$1.00
Петро Цихмiструк	$1.00

(Далі буде).

REV. B. DZURMAN,
Box 570, Partage la Prairie, Man.

ПОРЯДКИ БОГОСЛУЖЕНЬ

ЛЮТИЙ

15-го —
Нормендо
Голден фарми
18. Неділя —
Тофілд
Копернік
(Сповідь Великодня 17-го лютого)
25. Неділя —
Голден місто
(24 лютого — Вел. Сповідь)
Калмар
Вулф Крік

BASILIAN FATHERS
9648-108 Ave., Edmonton, Alta.

ЛЮТИЙ

15. Стрітення Господне — Ґлендон
18. Неділя 32 по Сош. — Лейк Белвю (в укр. народнім домі)
25. Неділя Митаря й Фарисея — Елк Пойнт

BASILIAN FATHERS,
Glendon, Alta.

ЛЮТИЙ

15. — Тязів — Стрітення
18. — Нора
25. — Бобулинці

о. І. А. Головка
Box 23. Рама, Саск.

ЛЮТИЙ

15. Четвер — Стрітення — Ольга
18. Неділя — Могили
25. Неділя — Рутінія

о. М. Швед,
Box 2. Оакбурн-Ольга, Ман.

ЛЮТИЙ

18. — Ґрифтон
25. Неділя — Петлюра

ОО. РЕДЕМПТОРИСТИ
Роблин, Ман. — Box 355. — Тел. 75.

ЛЮТИЙ

15. Стрітення ГНІХ — Кендіак
18. Неділя — Ріджайна
25. Неділя — Дайсарт

о. А. В. Фик,
1731 Торонто Ст. Ріджайна, Саск.
Тел. 7767

ЛЮТИЙ

15. Стрітення — Давфин
18. Неділя — Ґилберт Плейнс
25. Неділя Давфин

о. Гр. Теплий
Box 64 Давфин, Ман.

ЛЮТИЙ

15. Стрітення — Тутэейд
18. Неділя 32 по Сош. — Зоря
25. Неділя Митаря й Фарисея — Веллій Ривер місто

о. Мирон Кривуцький
Сифтон, Ман.

ЛЮТИЙ

15. Стрітення ГНІХ. — Ростерн (Богородиці)
18. Неділя — Борщів
25. Неділя — Ростерн (св. Духа)

о. Петро Криворучка,
304-4та Евеню Норт, Саскатун, Саск.

15-го — Бучач
18-го — Орнсайд
25-го — Стінен

о. М. Мельник,
Прісвил, Саск.

ЛЮТИЙ

15. Стрітення —
Іннисфрі. Матери Божої
Стар
Восток св. Михаїла
18. Неділя —
Менвил місто. Служба Божа в год. 10:30; катехизація й спів; парохіяльні збори.
Ворвик
Гиллірд місто, базар на церкву
Плейн Лейк
23-го —
Чипмен, великодня сповідь 5 г. вечером
24-го —
Чипмен, великодня сповідь, Служба Божа о год. 9:30 рано
25. Неділя —
Делф
Спас коло Мондеру
Чипмен, великодня сповідь

BASILIAN FATHERS
Mundare, Alta.

ЛЮТИЙ

15. Стрітення (ст.ст.) — Нортерн Веллій
18. Неділя — Мирнам
25. Неділя — Ту Гилс

BASILIAN FATHERS
Derwent, Alta.

ЛЮТИЙ

15. — Смокі Лейк, св. Параскевії
18. Неділя — Стрий Егремонт
25. Неділя — Вильна Редвей

BASILIAN FATHERS
Box 8, Radway, Alta., Phone 4.

ЛЮТИЙ

15. Стрітень Господне — Відень
18. Неділя — Дак Ривер
25. Неділя — Виннипегозис фарми

о. Е. Фик
Бакса 102 , Виннипегосис, Ман.

ЛЮТИЙ

15. Стрітення ГНІХ — Сарто
18. Неділя 32 по Сош. — Елма
25. 2 Нед. Посту (н.ст.) — Ґадашвил

о. П. Кормило,
1954 Логан Аве., Вінніпеґ.—Тел. 27274

ЛЮТИЙ

15. Стрітення — Дрифтинг Ривер
18. Неділя — Етелберт
25. Неділя — Минк Крік

о. А. Луговий
Бакса 85, Етелберт, Ман.

ЛЮТИЙ

15. Стрітення ГНІХ — Челен Саск.
18. Неділя 32 по Сош. — Де Пас
25. Неділя Митаря й Фарисея — Флин Флон

(Увага! Богослуження всі починаються о годині 10.30 точно, хіба інакше оголоситься.)

о. Н. Чорній
Бокс 34 Годсон Бей Джонкшин

ЛЮТИЙ

15-го — Міт Парк
18-го — Буркобі
25-го — Ґронлід

о. В. Ю. Шумей
750-15 Ст. В., Принс Алберт, Саск.

ЛЮТИЙ

15. Стрітення ГНІХ — Спаса
18. Неділя — в церкві св. Димитрія
25. Неділя — Карпентер

о. К. Лотоцький,
Бокс 67, Кадворт, Саск. Тел. 63

ЛЮТИЙ

15. Стрітення — Січ
18. Неділя — Алтікейн
25. Неділя — Пархома

о. Н. Дрогомирецький
Box 282. Гефффорд, Саск. Тел. 37

ЛЮТИЙ

18. Нед. 32. по Сош. — Коваліївка.
25. Нед. Мит. і Фар. — Канора.

о. М. Оленьчук,
Box 57. Канора, Саск. Тел. 63.

ЛЮТИЙ

15. Четвер — Город
18. Неділя — Елфинстон
25. Неділя — Шол Лейк

о. М. Григорійчук,
Сенді Лейк, Ман. Телефон 90-13

ЛЮТИЙ

15. Стрітення ГНІХ — Ст. Филипс
18. Неділя — Сван Плейн
25. Неділя — Арран Весна

БЕРЕЗЕНЬ

4. Неділя — Арран, Саск.
11. Неділя — Ґвайт Біч
18. Неділя — Великодня сповідь: Норквей
25. Неділя — Вел. сповідь: Сван Плейн

о. Н. Сірий,
Арран, Саск.

ЛЮТИЙ

15. Стрітення ГНІХ — Альвена фарми
18. Неділя 32 по Сош. — Боднарі
25. Неділя Митаря й Фарисея — Альвена місто

о. В. Чарний,
Box 150. Альвена, Саск.

Скаро, Алта.

НЕБУВАЛИЙ КОНЦЕРТ У НАРОДНІМ ДОМІ

Хто був у Народнім Домі в Скаро в неділю, 21-го січня, і чув там концерт наших співаків і музикантів, то певно не пожалує і другий раз поїхати хоч би й десять миль. То щось таке, якого в Канаді ще не було. Хіба покійний Кошиць міг так повеличатись своїм концертом, а тепер знов дві трійці братів — Курили і Франкові, і п. Панилик з ними. Як почуєте їх спів і музику, то забуваєте де ви знаходитесь. Які гарні й милі їх голоси і така гармонія, що не можете наслухатись і налюбуватись.

Концерт з промовою Всч. о. С. Курила, ЧСВВ, зі збіркою на Інститут протягнувся близько чотири години, але такий був інтересний і захоплюючий, що нікому не навкучилося. Такий славний концерт повинен відбутись не тільки в кожній околиці нашої Алберти, але і в цілій Канаді, або хоч по більших містах, щоб наша молодь пізнала красу нашого співу.

Збіркова кампанія на інститут зі славним концертом започаткувалась якраз у тих околицях, де найбільше поселились наші люди, що їх колись називали "гадаї". Нераз мав я нагоду чути, як наш Преосвященний Владика Кир Василій говорив, що "ті гадаї, то добрі люди". Зпевністю, що й о. Севастіян так про них думав і на тім не завівся. Зачуваємо, що збіркова кампанія перейшла з гарним успіхом як у Новім Києві так і в Скаро. Ну, та й у Чипмені їх не бракує. Хоч там небагато родин, та за те численні.

А тепер приходить черга на наших "гадаїв" в околицях Ледук, Калмар, Елдорена, Редвей, тай коло Смокі Лейк. Щоб і вони сповнили свій обовязок совісно і щиро виявили свою жертвенність та показалися такими, як про них наш Преосвященний думає.

Всі повинні робити старання, щоб той концерт відбувся в їх околиці й численно сходилися, але не з порожною калиткою. Хто почувається Українцем католиком, повинен по щирости жертвувати, щоб Виховний Інститут під іменем нашого святого священомученика Йосафата був якнайскорше збудований в Едмонтоні.

Гр. Козяк,
Ст. Майкл, Алта.

Оттава, Онт.

РІЧНІ ЗБОРИ ТОВАРИСТВА ПРОСВІТИ

Наші люди в Оттаві завсіди цікаві бачити щось в Українських Вістях про наше місто, а певно й другі цікаві знати, що в нас діється.

Згадаймо тепер хіба про річні бори Просвіти, які відбулись по Вечірні, в неділю, 14-го січня, під головством Впр. о. Й. Жана, ЧСВВ.

Збори отворив голова, п. Чихарівський. Почались звіти з діяльности за минулий рік. Рекордовий секретар, п. В. Скрипник, у цифрах подав діяльність Товариства, з чого видно було, скільки праці в товаристві вложив проф. В. Біберович, який часто виголошує промови, реферати та веде Рідну Школу.

З фінансового звіту п. А. Попика члени довідались, що Товариство мало около $2,000 приходу, а коло півтора тисячі долярів розходу. Старий член і один з основників Товариства, п. В. Токар і п. П. Рибак подякували обом секретарям.

До заряду на 1945 рік були вибрані: Петро Остапик, голова; В. Скрипник, рекордовий секретар; П. Питура, касієр; п. Максимчук, секретар фінансовий; п. Крижановський, бібліотекар і гардеробщик; контрольна комісія: Н. Пришляк і П. Пук.

У дискусії по виборах забрав слово Н. Пришляк, який висловив признання проф. В. Біберовичеві за його працю над поширенням освіти й навчання рідної мови в Оттаві та зробив внесок, щоб проф. Біберовича іменувати почесним головою нашого Товариства.

Також ухвалено відсвяткувати 26-ту річницю Злуки Українських Земель та приготовити в цій цілі концерт на 28-го січня.

Николай Пришляк.

Памятайте про Укр. Вісти!

На Біль Крижей Уживайте
УКРАЇНСЬКУ МАСТЬ—ЧУДО

Вилічує ріжні болі як: ревматизм, біль крижей, ломання костей, рук, ніг і інших частей тіла. За одним натертям біль уступає. Ціна $1.10 з пересилкою. Купуйте або пишіть:

Dufferin Avenue Drug Store
Winnipeg, Man
239 Dufferin Ave. CO. LTD.
Winnipeg, Man.

Торонто, Онт.

ЖЕРТВИ НА УКРАЇНСЬКУ ЗАХОРОНКУ

С. Годований $30.00
Д. Мазниченко .... $52.$$
Л. Боднар $15.00

По $10.00: Др. Вахна, І. Бойер, Н. Н. з Гемилтону, Іван Маланчук, В. Гультай, І. Ревчук.

По $5.00: Н. Данкович, В. Баган, адвокат Н. Романюк, І. М. Ґураль, панство С. Андрейчук з Ґримсбі, Р. П. Пашкевич, П. Ситник, Іван Хрін, Анна Мамчур і Оля Чикановська, В. Н. Бідокевич, панство Дунець, п. Кінаш.

По $3.00: А. Кізар, Д. Гараїда, Д. Ростецький, Йосиф Яйко.

По $2.00: Пан Легун, І. Слота, І. Станевич, Ганна Кондрашка, С. Дубельт, Іван Ружанський, Василь Бійтюк, пані А. Савка, п. Блазько, панство Чохара, Никола Добко, М. Гнід, Анна Дребут, М. Пієчко, Никола Волочатюк, Теодор Василенький, п. Воліцький, Іван Федун.

По$1.00: Д. Олійник, пані Куць, Володимир Куць, пані К. Кудла, пані Г. Мітро, І. Стеблий, С. Теребуш, Анна Дмитрів, Т. Ващук, В. Кучера.

Пан Іван Малик зібрав .... **$12.10.**
Григорій і Катерина Луців ... **$2.00**

По $1.00: Іван Малик, Данило Бий, Іван і Юлія Жатковські, Йосиф і Павліна Бутник, Софія Бординюк.

По 50с: Р. Канонець, п. Добретний, А. Нудний, Б. Нудрик, Василь Багнюк, Іван Козаріз, Остап Бедрий, С. Своринь. Пані П. Сохацька 35с, П. Картко 25с.

Пані Маруся Борисюк зайнялася збіркою: Дмитро Борисюк $5, Григорій Кухарський $2.25, Анна Грицай $2. По $1: Анна Медведик, Стефан Баранський, Антоніна Мазепа, Парасковія Кузь, Юлія Шкрбарніська, Марія Борисюк 75с, Петруся Борисюк 50с. Разом зібрала **$15.50**

І. Щур, збирач: Іван Бачинський $5, І. Щур $2. По $1: Михайло Вдовичин, Олекса Фастик, Андрій Берес, Йосиф Берчак. Разом **$11.00**

Всім нашим Добродіям і Добродійкам складаємо щиросердечну подяку і бажаємо Божого благословення. —

Сестри Служебниці.

Ґилберт Плейнс, Ман.

ПОДЯКА ЗА КОЛЯДУ

Комітет укр. греко-католицької церкви св. Николая в містечку Ґилберт Плейнс має велику приємність висказати свою втіху, що їх стараням коляда принесла поважну суму грошей. Справді ця парохія й потребує немало грошей для церкви і на розпочатий парохіяльний народній дім, котрий будуємо з цегли і забере поверх чотири тисячі долярів, не включаючи роботи членів цього дому.

Кожний добрий член Народнього Дому зобовязався дати всяку можливу роботу безплатно, крім $25 вступного, і можна сказати, що робота пішла знаменито й віримо, що коли піде нам так до кінця 1945 року, то народній дім буде збудований і заплачений.

Заряд Української Греко-Католицької Церкви св. Николая в Ґилберт Плейнс, Ман., цим бажає подякувати всім тим, що ходили пішки і їздили автами і тим всім, що давали щиро свою коляду на добру ціль, хай Всемогучий Бог винагородить їх сторично.

Всеї коляди вплинуло $325, але крім цеї суми ще кілька приобіцяли дати, але не дали своеї коляди. Колядники були розділені на чотири ґрупи і всі вони старалися зробити якнайліпше й за це належиться їм щира подяка.

Заряд Укр. Греко-Католицької Церкви з Ґилберт Плейнс, Ман.

Мої стпостереження на сході

Місто Ошава, 30 миль на схід від торонто положене над озером Ірі. До війни числило около 30,000 населення, тепер буде більше. Є тут 17 індустрій. Дженерал Моторс найбільша. Там працює тепер коло 7,000 осіб. Платня робітників пересічно по $110 на два тижні. Українців тут поверх 2,000. На жаль на таке число ніде не подиблете такого розбиття на релігійні секти, як тут, де є три сектанські українські церкви. Греко-католицьку парохію обслугує Всч. о. І. Прийма. Парохія невелика, але має добрих парохіян і фінансово забезпечена. Церква, народній дім і хата для священика без довгу. На бурсу ім. Митрополита Шептицького в Торонті зібрано в парохії в Ошаві $1,200.

Унівці мають також гарний мурований будинок, але з церквою не коопе руюгь, як у Торонті при Беторст. І большевики мають своє гніздо. При них гуртується, як і по других містах, усяке шумовиння.

Одна гарна річ, що наші люди, за малими виїмками, мають свої доми. Однак самолюбство таке як і всюди на сході. Гостинність західних українців тут не існує. Чоловік не знає, як його сусід називається, хоч і живуть в сусідстві навіть цілі роки.

Д. Жук.

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Альвена, Саск.

ВШАНУВАЛИ СВОГО О. ПАРОХА

Дня 14-го січня, вечером, парохіяни української греко-католицької церкви св. Михаїла зібрались у міській салі на прийняття для свого пароха, Всч. о. Василя Чарного, щоб з днем іменника св. Василія висловити йому свої побажання.

Господарем вечерка був п. П. Заболотний, відомий артист-маляр, котрий загостив на якийсь час до Альвени. Пан П. Заболотний виголосив довшу промову почім слідували підчас перекуски промови багатьох гостей, котрі підносили заслуги Всч. о. В. Чарного, який лиш рік в Альвені, але за той час виконано багато праці за його стараням і під його проводом у парохії, головно викінчено мальовання церкви й побудовано парохіяльну резиденцію.

Молодь, зорганізована в У.К.Ю., вдячна о. пароховi за його цінні поради й працю в тій організації, що в своїй промові того вечора висловила панна Оля Рогачук. Промови переплітані були колядками.

Підчас прийняття п. Дм. Байда вручив Всч. о. Чарному дарунок від парохіян і Юнацтва.

При кінці промовляв сам Всч. о. Чарний, який подякував парохіянам і закликав щоб у згоді всі працювали для добра парохії. Всч. о. парох пригадав, що того дня Преосвященний Владика Кир Василій також обходить святого іменника і вніс многоліття для нашого Преосвященного Владики.

Вкінці п. П. Заболотний попросив гостей зложити дар на друкарську машину для Українських Вістей. Збіркою зайнялись п.п. Ящишин і М. Цебрик. Зібрано $18.80. Зложили слідуючі:

По $1: Всч. о. В. Чарний, Дм. Байда, Ілля Ящишин, Мих. Недзельський, П. Заболотний, Й. Яблонський, пані М. Рогачук, Л. Рослінський, Едв. Олеськів, Н. Шавага, панна П. Романко, Мих. Трач, Андрій Задворний.

По 50с: Мих. Яблонський, пані Н. Шавага, М. Калапаца, Н. Цебрик.

По 30с: Йос. Позняк, О. М. Трач, пані М. Скакун.

По 25с: М. Скакун, пані М. Яблонська, Р. Байда, пані К. Байда, пані Н. Цебрик, пані Е. Ящишин, пані Л. Рохлінська, Йос. А. Яблонський, Вол. Рогачук, П. Підскальний, пані А. Задворна.

По 10с: панна Вік. Гишка, панна Г. Байда.

Всім жертводавцям сердечна подяка, а Всч. о. В. Чарному бажаємо кріпкого здоровля для дальшої успішної праці на славу Божу й для добра нашого народу.

Парохіянин.

Сматс, Саск.

З ПРИЙНЯТТЯ В ПАНСТВА МИХАЙЛА Й ОЛЬГИ ГИШКІВ

В неділю, 31-го грудня, відбулося в панства Михайла й Ольги Гишків хрещення їх сина Андрійка Михайла. Хрещення уділив Всч. о. В. Чарний. Похресниими родичами були Петро Костюк і Ольга Смолінська.

В часі гостини панство Антін і Катерина Гишки, батьки родичів новохрещеної дитини, зложили побажання своїм дітям та внукові. Також пані Марія Байда, бабка новоохрещеного, зложила побажання.

Петро Костик попросив гостей о жертви на лайнотайп для Українських Вістей і слідуючі жертвували: Михайло й Ольга Гишки $1.50, Антін і Катерина Гишки $1. По 50с: Марія Байда, Василь Байда, Ольга Смолінська, Павло Байда, Марія Костюк, Петро Костюк. По 25с: Петро І. Костюк, Мирослава Гишка, Віктрія Гишка, Йосиф Гишка, Людвіна Соловій. Разом $7.25. З того призначено $3 на Сиротинець в Айтуні.

Многих літ родичам і новохрещеникові, а жертводавцям щира подяка.

П. К.

Ґримсбі, Онт.

НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ ПАНСТВА СКЛЯРИКІВ

Панство Іван і Анна Склярики поселились в цій околиці недавно. Попередньо жили вони в Монтреалі. З того приводу члени нашої парохії справили їм несподіванку в їх домі 20-го січня. По перекусці, яку приготовили наші пані, перший промовив п. Василь Паламер, який привитав панству Склярикiв та побажав їм якнайкращого успіху на новім господарстві. Від імени парохії промовив п. Теодор Вишньовський, а пані Вишньовська від жіночого Товариства і вручила їм дарунок, за що панство Склярики всім дякували. При тій нагоді зібрано $5 на нашу пресу.

Присутній.

Редвотер, Алта.

ВШАНУВАЛИ СВОГО ПАРОХА ВСЧ. О. ДЖИГОЛИКА, ЧСВВ.

Третього дня Рідвяних Свят, 9-го січня, Всч. о. Д. Джиголик, ЧСВВ, відправив вечером молебень, разом зі своїм братом, Всч. о. Л. Джиголиком, ЧСВВ, в Едмонтону.

По відправі всі пішли до Народнього Дому, де жіноче товариство прилагодило вечерю в честь нашого пароха, Всч. о. Д. Джиголика, який вже вісім років працює між нами.

В Народнім Домі привитав отців п. Іван Прокопів своїм гарним вінцюванням. По вечері п. Прокопів вручив о. Джиголикові дарунок а п. Петро Пасемко згадав про заслуги о. пароха для нашої парохії. Всч. о. Джиголик сердечно дякував усім парохіянам за цей гарний вияв пошани супроти нього та за дарунок. Вечерок продовжався при колядах, а вкінці зібрано на Українські Вісти $2.75.

І. Прокопів.

ПОМИНАЛЬНЕ БОГОСЛУЖЕННЯ по БЛ. П. ВАСИЛЕВІ МАЛЬОВАНІМ

Діти, внуки та й правнуки, разом зі своєю мамою. й бабкою, спімнули про свого батька й дідуся, бл. п. Василя Мальованого і 18-го грудня зарядили Службу Божу в девяту річницю його смерти. Службу Божу відправив Всч. о. Д. Джиголик з Редвей, а по відправі зійшлась родина й сусіди до дому мами, пані Теклі Мальованої, на спільний обід. По обіді промовив о. Джиголик, згадав світлу память покійного та закликав дітей, щоб вони наслідували свого батька, який зі своїм братом Федьком, також уже покійним, були основниками нашої парохії та жертвенним і вірним членом церкви до самої смерти.

Родина скористала з цеї нагоди, щоб справити також несподіванку для своеї 75-літньої мами. Найстарший зять, п. Іван Німчук, згадав теплими словами про пок. Василя Мальованого, а також побажав мамі прожити в добрім здоровлю ще многі літа. Діти і внуки обдарували маму й бабусю гарним дарунком (хрест з гарним ланцюшком), за що пані Мальована всім сердечно дякувала.

При кінці п. Іван Німчук пригадав усім про Українські Вісти і присутні зложили $6.15 на нову друкарську шашину для Українських Вістей. Всім жертводавцям щира подяка.

І. Прокопів.

Тиндал, Ман.

ЧАЙНИЙ ВЕЧЕРОК У ПАНСТВА КІСІВ

Заряд Сестриць при церкві св. Михаїла зарядив чайний вечерок у панства Кісів на 20-го січня. Зійшлось багато парохіян і гарно провели вечір та зложили $61 на мальовання нашої церкви, яка вже майже на укінченню.

Старша сестриця, разом з зарядом не забули й про Українські Вісти і на заклик пані Ю. Кулик зібрано $4.40.

Пані Лушик подякувала всім за участь, а також панству А. і С. Кісів, які вже другий раз постаралися про таке прийняття для добра нашої церкви.

Анна Долинка, секретарка.

Куликів, Саск.

НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ ВОЯКА СТЕФАНА ХАПСЬКОГО

Син покійного Ілька і пані Марії Хапської, Стефан Хапський, був на відпустці в своеї мами, яка не бачила свого сина вже чотири роки. З тої нагоди запросила родину й сусідів і справила йому несподіванку 19-го січня. По вечері мама від себе й від свого старшого сина Михайла вручила Стефанові дарунок. Також гості зложили дарунок у грошах. Стефан подякував своїй мамі і всім присутнім за дарунок і несподіванку. З тої нагоди пані Марія Хапська жертвувала $1.50 на Українські Вісти.

Гість.

Гиллярд, Алта.

ХРЕСТИНИ В ПАНСТВА КОЗАКІВ

Недавно тому зістав охрещений маленький синок Івана і Ксені Козак. В неділю вечером, 21-го січня, відбулись хрестини в домі панства Козаків. По вечері гості пожелали маленькому Козакові здоровля та щоб скоро ріс і прожив много літ та й обдарували його. По многоліттю пані Варава проголосила збірку на лайнотайп для Українських Вістей. Збіркою зайнялась пані Йосифа Осінчук і п. Павло Іваськів. Зібрано $6. Всім жертводавцям щира подяка, а маленький Козак нехай росте родичам на потіху.

К. Корніцький.

Борджис, Саск.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА ПРО БЛ. П. І. ЯНУША

В середу, 18-го січня, в своїй хаті спочив вічним сном бл. п. Іван Януш. Народився тому 73 роки в Сурохові, повіт Ярослав. До Канади приїхав з родиною в 1910 році. Був членом української греко-католицької церкви в Ковалівці, ходив регулярно до церкви, а що мав милий голос, брав участь у церковнім співі. Перед смертю довший час слабував. Умер в тиждень по тім, як з рук Впр. о. Мих. Оленьчука приймив послідні св. Тайни.

Лишив жену вдову, дві доньки замужні: Еву Ладиш в околиці Канори й Катерину Касубчук у Виндзор, Онт.; пять синів: Івана, Антона, Луку, Олексу і Стефана.

Був покійної й лагідної вдачі. Жив зі всіма в згоді й тому на його похорон прибуло багато людей. Мешкав 12 миль від церкви і тому о. М. Оленьчук Службу Божу й похоронний чин відправив у домі померлого, а панахиду в церкві на Ковалівці, де на парохіяльнім цвинтарі зложено його тіло в суботу, 20-го січня. Отець парох виголосив довшу науку, з якої численно зібрані присутні багато скористали для свого життя і впослідне почули про працю й заслуги бл. п. Івана Януша.

На просьбу Впр. о. М. Оленьчука родина, сусіди і знайомі зложили на Українські Вісти $14.80.

Жертвували: По $1: Впр. о. Мих. Оленьчук, Анна Януш, вдова, Ева і Петро Ладиш, Лука Януш, Іван Януш, Антін Януш, Григорій Королянчук, Марія Гранчук, Параска Яківчук.

По 50с: Олекса Януш, Мілько Вовк, Анна Прибич, Петро й Марія Дяк, Анна Хаус 40с. Дмитро Дяк 35с. По 25с: Магда Дяк, Іван Гупка, Пр. Яківчук, Геня Януш, Дора Теран, Софія Хаус, Михайло Теран, Григорій Хаус, Юрій Гупка. По 15с: Андрій Заверюха, Ст. Януш. Дрібні датки 45с.

Нехай Господь прийме душу бл. п. Івана Януша до вічної щасливости, а канадійська земля хай буде йому легка. Вам, дорогі жертводавці, щира подяка.

Присутній.

Куквил, Алта.

НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ ВСЧ. О. Д. ДЖИГОЛИКА

Дня 27-го січня, в домі п. Павла Концоградн, вшановано Всч. о. Д. Джиголика, ЧСВВ, який уже вісім років обслугує цю парохію. П. Концоград привитав о. пароха милими словами і всі засіли до вечері, яку приготовило наше жіноцтво.

Всч. о. Джиголик подякував усім за вшанування його та за дарунок. При тій нагоді зібрано також $4.75 на Українські Вісти. Жертвували по $1: Ф. Маковецький і Н. Н. По 25с: Н. Стрембіцький, Софія Концоград, Г. Концоград, О. Концоград, п. Концоград, Е. Романюк, І. Садовий, П. Паскалюк, Ф. Ткачук. П. Ткачук 15с, а В. Ткачук 10с.

Всім жертводавцям щира подяка.

Присутній.

Вох, Алта.

НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ П. Г. ТАТАРИНА

Дня 28-го січня панство Задунайські справили несподівану гостину для п. Гринька Татарина, який працює в них на фармі вже довший час і якому припадало тоді 49 років життя. Панство Задунайські спросили сусідів і знайомих і як уже всі зійшлись, тоді засвітили на кийку 49 свічок, які п. Татарин здув, а гості співали йому многоліття. П. А. Кузик сказав кілька слів про п. Татарина і вручив йому дарунок від усіх гостей.

Не сподівався того всього п. Татарин і зі сльозами в очах дякував усім що й про нього не забули.

На заклик п. В. Будзінського зібрано на Українські Вісти $4. Всім жертводавцям щира подяка.

Гість.

Сокаль, Саск.

СПРАВИЛИ НОВИЙ ФЕЛОН

В неділю, 21-го січня, Всч. о. В. Чарний мав відправу і посвятив новий фелон, на який зібрано $32.25 в парохіях Альвена фарми і Альвена місто. В нас зібрано на цей фелон в часі посвячення $33.75. За це нехай Господь Бог винагородить усіх жертводавців. Наша парохія також складає щиру подяку для старенької пані Ф. Равлик, як каупила великий образ Пресвятої Тройці для нашої церкви. За це нехай Господь Бог благословить її на многі літа.

Л. Д. Кулик, секретар.

З Іннісфрі до Гемилтону

Один з наших визначніших громадян-биснесменів у західній Канаді, п. Петро Кульматицький, виїхав з Іннісфрі, Алберта, до східньої Канади, бо думав, що там легша зима і менше снігу. Але від чого втікав, на те попав. Ось п. Кульматицький відкопує дім Д-ра Пилипюка в кілька тижнів по своїм приїзді до Гемилтону, Онт.

* * *

З ІННІСФРІ ДО ГЕМИЛТОНУ

Може кому з читачів Українських Вістей у Західній Канаді доведеться їхати автом до Східньої Канади. Ту подорож я відбув минулої осени. Може опис тої подорожі буде цікавий і для Вас.

Першого листопада, 1944, в пятій годині рано, наш самосід був напакований де лиш було яке місце: Вже без нас самохід аж присів.

Мій тесть прийшов до нас ще в четвертій годині, щоб нас побудити, бо боявся, що заспимо.

Поглянули ми з жінкою на свою хатину й ціле господарство і жаль стиснув серце. Будували ми та уліпшували це гніздо довгі роки, а тепер довелось покидати його та їхати далі в світ. Ось та купка річей, що в самоході, то все, що нам осталося, а самохід тепер мусить бути нашою хатою.

Кинули зором на сусідні хати, на ціле містечко і — рушили в дорогу. Ранок був зимний, але в самоході є огріття. Дорога добра і їдеться незле. Коло границі Саскачевану стало розвиднятись, а з днем і погода ставала гірша — зимніло і пускався сніг. Яких 20 миль перед Саскатуном, вже десь коло полудня, наш самохід зачав чогось норовитись. Не знати, що є, але не йде так, як повинен.

Заїхали ми до Саскатуну о другій годині пополудні. Від ранку таки добре зголодніли, а тут тяжко знайти що їсти, бо була середа, а в середу ресторани в Саскатуні позамикані. Та з тяжкою бідою знайшли ми місце пообідати і ждемо на свого сина Мирослава, який служить у Саскатуні при летунстві і мав нас здибати. Прийшов Мирослав і ми зараз таки рішили завезти десь авто, щоб механік переглянув і направив. Завезли авто а самі пішли до готелю спочивати.

Вечером відвідали ми добре нам знаного Д-ра Драгана. Др. Драган цікавиться всім і розвели ми балачку то про минувшину, то на ріжні сучасні теми і так заговорились до пізної ночі.

Рано Мирослав привіз авто під готель і ми мали зараз виїзджати. Але то сюди то туди, і замість раненько, виїхали з Саскатуну аж в 11-ій годині. Погода була гарна і сонце ясно світило, лиш недовго. По півдо-першої звіялась заверюха. І дорога стала погана і сніг ліпить у вікна. Такою погодою заїхали ми вже вночі до Йорктону. Тут застали ми вже добру зиму і це нас трохи занепокоїло.

Переночувавши в Йорктоні, пустились ми далі в дорогу. Снігу вже було багато і часто треба було їхати за плугом, що відгортав сніг з дороги. Годі було їхати скорше, як 15 до 20 миль на годину. Але дивлюсь, а другі самоходи минають мене один за другим. "Такий з мене їздець", подумав я собі і далі їду поволи. Аж недалеко Вінніпеґу здогонив я їх — у ровах. Всі ті автомобілі позїздили з дороги й тільки верхи їх було видно зпід снігу. А я далі поїхав собі поволеньки.

До Вінніпеґу заїхали ми вже вночі. Сніг такий, що нічого не видно. Їзджу я вулицями й заїхав у якусь, як то кажуть, сліпу влицю, на якій не було місця оминути друге авто. Напроти мене надіхав автом другий і мало наші авта не зударились. Зліз той чоловік з авта і каже до мене: "А ти що тут робиш?" — і показав мені, де моя дорога.

В Вінніпеґу мав я заночувати в свого шваґра. Знав при якій вулиці він мешкає, ну, але як ту вулицю знайти? Питаю одного, а він до мене: "Ти пеш пиво?" А це що має бути, думаю собі. Я питаю його за вулицею, а він питає мене, чи я пю пиво. Кажу, що пю. "Ну, то добре, що пеш", відповідає. "Їдь цею вулицею, аж доїдеш до великого оголошення пива. Звідти туди й туди."

В Вінніпеґу задержались ми три дні. Дорога далі на схід була снігова, яких 30 миль, а далі вже без снігу. Дорога цементова і аж хочеться їхати. З Вінніпеґу до Кенори в Онтеріо, є 145 миль. Віхали ми 141 милю і наше авто стало. Я сюди, я туди, що не роблю, а таки нічого не помагає. Не рушиться і вже. Переказав я до Кенори, щоб приїхав трок. За яких три години приїхав він і затягнув нас чотири милі до Кенори. Там лишили ми авто в гереджу а самі пішли наніч до готелю. Слідуючого ранку механік з тяжкою бідою знайшов причину клопоту в авті: той, що лагодив має авто минулого разу, не заложив знов накривало на помпу до ґазоліни.

З Кенори до містечка Ігнац їхалось погано, бо дорога шутрована, крута і падав безперервний дощ. Ігнац то таке собі містечко, що має готель, але ресторану нема. Є де спати, але нема що їсти, бо склепок запертий у середу. Щось там жінка мала ще з собою і ми перекусили. Скучно в такім маленькім містечку і зачали розпитувати за чоловіком, якого не знали, але знали, що він тут і як називається. Але в такім місті, то всі знають усіх і ми зараз допиталися до п. Василя Олійника. Познайомились, зачали балачку і договорились до того, що пані Олійник, то сестра пані Прийми в Едмонтоні (дружини дириґента в Народнім Домі). Розійшлись ми десь опівночі, а рано п. Олійник забрав нас з готелю на снідання до себе. Обміналися адресами і попращались з панством Олійниками, тими гарними й добрими людьми, про яких згадую з вдячністю.

Дорога далі розмокла і ми їхали майже ввесь день до Порт Артур. Це місто памятав я трохи, бо вже тут був. В інформаційнім бюрі довідався я, що їхати до Гемилтону північною дорогою далеко, дорога не дуже добра, а що найважніше — по дорозі нема ніяких міст, ні ґазолінових стацій. Рада в раду і ми постановили їхати кораблем, беручи з собою авто. То був четвер а в суботу ми мали відїзджати кораблем.

Каюта в кораблі чиста, тепла, є зимна й гаряча вода. Там ми й поснідали в суботу рано. Корабель був тягаровий, отже треба було ждати, аж наладують його включно зі 110 тонами муки. Муку в мішках ладують машиною, так як жниварка тягне збіжжя.

Їзда озером приємна. Коло Су Ст. Марі по одній стороні береги Канади, а по другій — береги Злучених Держав Америки.

До Сарнії заїхали ми в понеділок раненько, а звідтам автом, гарною цементовою дорогою до Гемилтону. По дорозі

(Докінчення на стор. 7).

Визначне прочищуюче лікарство з зел спиняє клопоти з затвердженням

Ось вістка, що задоволить серце кожного, чиє здоровля занепадає з причини затвердження.

БЕЗ ВАРИВА - БЕЗ РОЗПУСКАННЯ

БОТАНІЧНІ ЗЕЛА ЕЛИКА

Безпечна Поміч з Зел у Порошку
ГОТОВЕ ДО ВЖИВАННЯ

Ботанічні Зела Елика забезпечують реґулярний рух кишок без трудношів, але щоб оцінити це, то треба дійсно спробувати.

Без силуванняся, без умучення, лише цілковита полекша. Ботанічні зела спричинюють правильний рух жолудка так, що не треба вживати лікарств. Зачати Ботанічні зела — то скінчити з затвердженням жолудка. Воно гарантоване на негайні наслідки, або зверніть пачку й дістанете гроші назад. Поучення по українськи.

Двояка величина: $1.00 і $1.75

Дістаньте в тих, що виробляють:

305 20th Street West
ELIK'S MEDICINE CO., Dep. UN
Saskatoon, Sask., Box 234.

Українське Католицьке Юнацтво

Веде пресовий референт Б. Л. Корчинський
Hafford, Sask.

Де Наша Сила

Чи ваш місцевий відділ уже перевів кампанію на поширення "Українських Вістей"? Цього місяця люди доброї волі ходять хата в хату і збирають по $2 річної передплати на Українські Вісти. Як ваш відділ У.К.Ю. ще не перевів кампанії у вашій громаді, то тепер найвищий чес, щоб це зробити. Та не лиш спеціяльний кампанійний комітет має збирати передплати, але і кожний член У.К.Ю. повинен доложити також свого зусилля, щоб придбати нових передплатників для Українських Вістей. Найперше кожний член повинен сам стати передплатником а по тім повинен заохотити своїх сусідів. Подумайте, яке велике число передплатників прибуло би для Українських Вістей, як би кожний член У.К.Ю. та кожний свідомий українець рушився до праці. Як то наша добра преса зросла б у силі!

Перейдіть до вашого сусіда і переконайте його стати передплатником У.В. Не бійтесь, не стидайтеся говорити — переконувати, бо ви робите добре діло, коли поширюєте добру пресу, якою є Українські Вісти. Памятайте, що наша сила в сильній нашій пресі!

Б.Л.К.

Найбільший Скарб

Наша організація молоді називається Українське Католицьке Юнацтво. **Українське** тому, бо ми українці. Наші родичі і родичів родичі, наші предки від передісторичних часів були українцями. З одного покоління в друге, від дуже давних часів у наших жилах пливе українська кров. Боже провидіння так бажало, щоб людськість світа була поділена на ріжні народи і щоб ми належали до українського народу. Тому наша організація носить найперше назву рідного народу.

Однак нам не вистачить носити назву рідного народу, але нашим мобовязком є бути дійсно свідомими українцями. Це значить, що ми повинні знати нашу історію, ґеографію, літературу, мову та багатства нашої культури. Ми є діти славного народу — однак більшість з нас цього не знає. Ключем нашої славної минувшини до української культури та ще й у більшій мірі до світлої свобідної будучности є наша рідна українська мова. Щоб розімкнути двері славних подій людей та осягів України, щоб зрозуміти серце і душу України, конечна є рідна мова. Кожний член У.К.Ю., який знає й уживає, де лиш можливо, рідну мову, повинен бути з цього дійсно гордим.

А як справді стоїть справа рідної мови між українцями на цім континенті? Дуже, а дуже зле! В справах рідної мови можна поділити всіх українців на три ґрупи. Одна ґрупа, котра складається з українців другого або третього покоління тут на іміґрації, цілком не знає рідної мови. Цих хіба з імени часом або з лиця можна пізнати, що вони походять з українського роду. Самі вони про своє національне походження мають дуже неясне поняття. Це національні безбатченки, котрі не знають "хто вони і чиї вони діти". Друга ґрупа це ті, що знають рідну мову сяк-так, але мало нею розмовляють. Ці і дома до рідні і поза домам до братів українців розмовляють по анґлійськи. На цих нам треба найбільше впливати, бо ще не запізно, щоб їх спасти від цілковитого винародовлення. Третя, доволі мала ґрупа, це ті, що і анґлійську мову добре знають, але свою рідну понад усе цінять. Вони в рідні й до українців усе розмовляють лишень чистою рідною мовою. До цеї свідомої ґрупи належати повино бути бажанням кожного члена У.К.Ю. і кожного українця на цім континенті.

Архиепископ Іларіон (колишній проф. д-р Іван Огієнко), великий авторитет рідної мови, уложив десять мовних заповідей. Ось перші дві мовні заповіди:

"1. Мова — то серце народу: гине мова — гине народ".

"2. Хто цурається рідної мови, той у саме серце ранить свій народ." Вже яскравіще справу цю годі представити. Заключення таке: Як ми українці тут занедбаемо нашу рідну мову — ми як народ загинемо, пропадемо. Наші церкви опустіють або заповняться такими, що не знають "яких батьків і чиї вони діти". В наших виховних інститутах запанує чужа мова. З народніх домів наших пороблються (як уже тепер декуда можна запримітити) низького типу забавові місця, де запанує розпуста, пянство, де поза сцену та стіни дітвора буде калічити босі ноги на купи шкла з побитих фляшок від таного вина і "самогону". Сумно буде представлятися українська справа. Страшного гріху проти України допускається той українець, який цурається рідної мови. Він у саме серце ранить свій народ. Рана в серце є невилічима, смертельна. Всі ті українці, котрі свідомо чи несвідомо вдома до рідні чи поза домом до інших українців говорять по анґлійськи чи якою іншою чужою мовою, або пишуть до українців чужою мовою, в саме серце ранять рідний нарід.

Члени У.К.Ю., як свідомі громадяни, сини славного і високо культурного народу беруть собі за честь дорожити рідною мовою. Вони самі вчаться рідної мови і на кожнім принагіднім місці її вживають та заохочують других до любови рідної мови.

Б. Л. Корчинський,
прес. реф. У.К.Ю.

Ренфурлі, Алта.

Перший Відділ У.К.Ю. в 1945 році

Дня 9-го січня засновано перший відділ Українського Католицького Юнацтва в 1945 р. при парохії св. Володимира в Ренфурлі, Алберта. Впр. о. парох С. Курило, ЧСВВ, пояснив присутнім про потребу, значіння і ціль орґанізації У.К.Ю. і заохотив вписатись у члени. Вся молодь, що була на зборах числом 17 вписалась охочо й усі заявили охоту до праці під прапором У.К.Ю.

Коли вписались у члени, приступили до вибору заряду, що до нього ввійшли слідуючі юнаки й юначки:

Василь Балаш, голова
Анна Дацюк, заст. голови
Анна Сайко, писарка
Богдан Соколюк, скарбник.
Анна Балаш і Йосафата Дацюк, контрольорки.
Настуня Дацюк, пресова референтка.

Дорога українська молоде, вступай в ряди молодечої орґанізації. Творіть відділи по всіх парохіях.

Анастасія Дацюк,

З Моїх Воєнних Споминів

Пане Редакторе!

Почуваюся до обовязку написати пару слів з моїх минулих вражінь і спостережень. Прошу вибачити, що напочатку представлюся Вам хто я. Називаюся Андрій Шунь, син Михайла Шуня. До армії вступив я 30-го вересня, 1940 року в Вінніпеґу, а за море виїхав 3-го лютого, 1941. Зі своїм вінніпеґ ським реґіментом був я два роки, а опісля вступив до іншої військової служби, в якій дістав ранґу сарджента.

Подорожував я багато за той час, та й ріжних пригод зазнав. Часом волосся дубом ставало, а козацька душа завмирала, але поволі загартувався.

Багато цікавих історій, пане Редакторе, міг би яВам написати, але для Вас цікаві будуть мої спостереження з організаційного життя. З перших днів мого побуту в Анґлії я памятаю, що мені було дуже мило стрінути українських хлопців, які сказали мені про українську громаду в Менчестер. Поволі розпізнався з другими українськими хлопцями. Зчасом я стрінув свого приятеля Н. Іванка з Вінніпеґу, який дав мені адресу до Гетьманича Данила Скоропадського, який має інжинірську працю в Лондоні. В скорому часі я його відвідав і він мене прийняв зі щирістю.

В червні, 1943 року, поїхав я на відпустку в Менчестер до наших українців. Три дні гостив я в п. Лисньовського та заїдав смачно пироги, борщик і голубці. Пан Лисньовський мені розказав, що кілька українських хлопців організують клюб, який вкоротці став дійсністю під назвою Союз Українських Канадійських Вояків. Вписався я до Союзу в Менчестер. Коли вернувся з відпустки, відвідав ще Гетьманича Скоропадського й тут стрінув сарджент Олену Козіцьку. Панна Казіцька зробила на мене враження незвичайно працьовитої членкині Союзу.

В тих часах багато наших хлопців, що знайшлись далеко від дому, праґнули рідного слова, пісні та веселого, усміхненого товариства. Панна Олена Козіцька, наша секретарка, якраз була тим усім. Все усміхнена, заговорить, повеселить, рідне слово почуєте з її уст і поможе рідну пісню заспівати. Всі хлопці її шанували, бо вона одна з перших українських дівчат, що вступила до армії і прибула за море з Калґар.

Пригадую собі одну суботу. Я приїхав до Лондону й зайшов до кантини Лицарів Колюмба на обід. В товпі я побачив "нашу Галю", що розмовляла з якимсь капралем - летуном. Її лице було усміхнене, очі повні, ясні, Раділа так, немов переживала якусь щасливу хвилину. Приступив я ближче. Панна Козіцька представила мені Степана Калина з Гефорд, Саск., і додала: "Ми маємо хату—дім; маємо свій Клюб! Наша мрія здійснена!"

Всі ми помагали цей дім упорядкувати. Поволі прибрали, впорядкували й тепер маємо свій дім. При помочі нашої секретарки я стрінув Богдана Панчука і лефтенантку Анну Храпливу, Анну Чернявську, Турянського й інших. Так я пізнав поволі всіх, що причинилися до створення Союзу Вояків.

Підчас свят цього року ми мали своїх капелянів. Капітан Всч. о. М. Горошко відправив співану Службу Божу й мав гарну проповідь. Також був капелян о. О'Нілл. Мали ми й бенкет, а в неділю виїхали до Менчестер, де о. Горошко мав відправу. Люди в Менчестер нас дуже гарно прийняли.

А тепер хочу представити Вам один образець.

Було то в четвер, 11-го січня, ц. р. Зібралось нас около 20 хлопців у просторій, гарно прибраній кімнаті. Коло фортепяна сидить капраль Юзик, а Козак з Роблин, Ман., грає на скрипці. Побожної втнуть, коляди заграють, а поміж рядками козачки й коломийки. Вже досить пізно, коло 12-ої години вночі. Аж надходить капітан о. М. Горошко, який щолиш вернувся з Бирминґгем. Пісня за піснею. Отець капелян і краєвої вчить. Коляди й пісні лунали до 1.30 вночі. "Ну, пора спати, хлопці!" "Ану ще одної!" й заколядували "Нова радість стала!" а відтак гукнули всі разом "Добраніч!" "Завтра рано читана Служба Божа за двох наших хлопців, що в Голиндії..." проголосив о. Горошко. Ми упорядкували кімнату й пішли спати.

От так нам час до часу минають хвилини. Голова Б. Панчук відїхав, а лишився тут його заступник, капітан Петро Воробець, що тихо, без шуму помагає нам у праці.

Хоч ми розїзджаемось, то Клюб наш живе, а в ньому секретарка Олена Козіцька, Анна Храплива — ќасієрка, директорки Анна Чернявське й Мілька Винярська, п. Зазуляк і всі в Клюбі.

Для мене цей клюб —

Це рідна хата
Немов палата;
Рідним словом гомонить,
Із розрадою спішить.
Нас, як рідна мати,
У чужму краю
Тулить пригортає.
До купки згортає.

Сарджент Андрій Шунь,
Лондон, Англія,
16. січня, 1945.

РІЗДЯНИЙ ДАР НА СИРОТИНЕЦЬ В АЙТУНІ

(Продовження)

По $1: П. Дубіловський, Ла Корей, Алта.; М. Ушій, Кемровз, Алта.; А. і М. Пазюк Кемровз, Алта.; Д. Урач, Моринвил, Алта.; О. Концограда, Амелія, Алта.; В. Осінчук, Мондер, Алта.; В. Мадай, Едмонтон, Алта.; А. Обучовський, Мєклавд, Алта.; Д. Костюк, Едванд, Алта.; Н. Одинський, Айрон Ривер, Алта.; Н. Старко, Чипмен, Алта.; Гр. Вихопень, Сіба Біч, Алта. **Саскачеван:** В. Голик, Ростерн; В. Ґадзевич, Ґаєс; І. і М. Пацалуйко, Спірс; Н. Пасловський, Ґлиден; С. Синюк, Бруксбі; Ф. Пендила, Айтуна; Н. Загарія, Колґейт; В. Ткачук, Ріджайна; І. Баранецький, Кадворт; П. і Р. Вавренчук, Алтікейн; М. Шкляр, Принс Алберт; І. Януш, Ґудів; Гр. Поващук, Мозарт; М. Мусій, Габарт; Й. Крижановський, Ґлен Ґейн; І. Крушельницький, Ґлен Ґейн; С. Крушельницький, Ґлен Ґейн; М. Закалужний, Ґлен Ґейн; І. Гошовський, Ґлен Ґейн; А. Лозинська, Ланівці; А. Гнатишин, Мусамин; Е. Шабага, Тойске; П. Малицький, Клечковський; К. Свистун, Орлов; П. Хруник, Вест Бенд. **Манітоба:** М. Дубик, Ґрендвю; П. Щевчук, Мидлчерч, С. Гупало, Карловрей; М. Боднар, Етелберт; Д. Боднар, Етелберт; С. Побігуцький, Ґилберт Плейнс; І. і К. Пробізанські, Стюартбурн; Д. Надокус, Слейтер; М. Журик, Шортдейл; О. Паламар, Шортдейл, П. Бензоляк, Брукленде. **Онтеріо:** П. Агнешка, Порт Артур; Е. Андрейчук, Ґримсбі, П. і А. Жуковські, Веланд; В. Довгань, Веланд.

(Далі буде).

ЖЕРТВИ НА ВИХОВНИЙ ІНСТИТУТ В САСКАТУНІ

(Продовження)

Українська Греко-Католицька Парохія св. Успення, Альвена, Саск.:

Михайло Задворний $25, Йосиф Ількевич $25, Петро Ількевич $25.00, Богдан Задворний $10.00 Михайло Скакун $10, Семен Костюк $10.00, Іван Ількевич $10.00, Андрій Гайовський $10.00, Едвард Ґайовський $10.00, Василь Ількевич $10.00 (15.00 доплатить). Ізидор Скакун $10.00, Василь Дубик $10.00, Николай Равлик $10.00, Прокіп Шавага $10.00, Степ. Залещук $10.00, Николай Котелко $5.00 ($20.00 доплатить), Ф. Стадник $5.00, Степан Костюк $5.00, Николай Шавага $5.00, Василь Юзик $5.00, Петро Гаврищук $5.00, Федір Залещук $5.00, Матвій Черепаха $5.00, Михайло Марущак $5.00, Іван Шимилюк $5.00, Михайло Щербанюк $5.00, Марія Щербанюк $5.00, Іван Грицак $5.00.

Українські Греко-Католицькі Парохії Преображення і Пресв. Евхаристії, Кадворт, Саск.:

Андрій Кіндрачук $50.00 (бонд), Іван Баранецький $25.00, Іван Г. Дубик $25.00, Петро Бучинський $25.00, Григорій Небоженко $25.00, Б.У.К. ч. 65 $30.00, Д. Демчук $20.00, Петро Гутів $15.00, Степан Ленчук $10.00 (доплатить $90), Петро Сабадаш $10.00, Василь Слободян $10.00, Дмитро Косминка $10.00, Ілля Шавага $10.00, Іван Скопик $10.00, Василь Свентак $10.00, Михайло Хрун $10.00, Іван Челяк $6.00, Текля Дубик $5.00, Антін Голубець $5.00, Антін Каменецький $5.00, Василь Каменецький $5.00, Павло Бучинський $5.00.

(Далі буде).

Ланівці, Саск.

Цього року наше юнацтво ходило з колядою на Канадійський червоний Хрест. Заколядовано $26.25, які передано до Червоного Хреста. Грошева посвідка в п. Павла І. Лозінського.

Читачеві в Виннипегозис, Ман.

Дописів від людей, які навіть у листах не подають своїх імен, не містимо.

З Іст Селкирк, Ман.

ВІНЧАННЯ ПАННИ КАТЕРИНИ СТЕФАНЮК З ФРАНКОМ МАҐІЄМ

Дня 27-го січня звінчались тут панна Катерина Стефанюк з п. Франком Маґієм. Весільна забава відбулася в ґалі при великім числі гостей. На весіллю був також стрий молодої, п. Дмитро Стефанюк з Прудгом, Саск., який згадав про Українські Вісти і з п. Йосифом Мельничуком перевели збірку. Зібрано $6.35. Жертвували по 50с: Г. Думка, М. Філь. По 25с: Ф. Моґій, С. Матейчук, І. Рокуш, І. Ханас, І. Козимінський, Гр. Маґій, Т. Гарисон, К. Божко, М. Шеморонг, О. Ханас, Т. Корпа, А. Ґерило, Ф. Кордельчук, Н. Кунц, І. Ґерило, П. Карандюк, Й. Мельничук, Д. Стефанщк. Решта меншими датками.

Всім жертводавцям щира подяка.

Дм. Стефанюк.

Сандавн, Ман.

ВШАНУВАЛИ ПАНСТВО В. І А. ГАПІЙЧУКІВ

В десяту річницю супружого життя панства Василя й Анастасії Гапійчуків, їх сусіди і знайомі справили їм несподіванку в українськім Греко-Католицькім Народнім Домі, щоб тим виявити свою вдячність за працю п. Гапійчука, який уже кілька літ є головою церковного комітету і Народнього Дому.

Господарем вечерка був п. К. Боднарчук. Кілька бесідників згадували про працю панства Гапійчуків, бажали їм всього найкращого на многі літа, а вкінці вручено їм дарунок на памятку того дня, за що п. Гапійчук всім сердечно дякував.

При тій нагоді зібрано $4 на Українські Вісти.

Присутній.

Торонто, Онт.

ПОСМЕРТНИЙ СПОМИН ПРО БЛ. П. О. МИКИТЧАКА

Недавно помер тут у 70-ім році життя бл. п. Онуфрій Микитчак, довголітній член нашої парохії при Бетгорст вулиці. Покійний походив з села Золотий Потік, повіт Бучач, Галичина. Жив 20 років у Манітобі, а опісля в Торонті. Тут він своєю молитвою, працею й жертвенністю був взором для многих.

Похоронні богослуження відправив Впр. о. кан. п. Каменецький, у присутности рідні і знайомих. Покійного оплакує дружина Марія, сини Григорій і Никола, доньки Параскевія Турко, Анна Сеник, Катерина, Розалія й Анастасія. Десять онуків і один правнук.

З того приводу зложено $5 на Сиротинець і $3 на Українські Вісти.

С. Годований.

ДЛЯ РОЗРИВКИ

Іван зі страху перед злодіями купує поганого пса.

Другого дня вломився до Іванової хати злодій, а пес у тім часі мовчав, як би нічого не було — спав.

Іван розлючений (по шкоді) пішов до продавця пса й розповів, що сталося. На те йому продавець: "То ще не є так дуже зле, але для певности я радив би вам купити ще одного — малого пса, щоб будив великого.

*

Лікар: Ваш пульс бється дуже помалу.

Пацієнт: Не шкодить, я маю час.

РИБА ЗДОРОВА ЇЖА

Від Інформаційної Услуги Консументів в Оттаві.

Часто можна почути вискази що риба, це важний корм мозку. Наука не знайшла жадної підстави на таке твердження, але розумні люди рибу їдять.

Риба це цінна пожива і стоїть нарівні з мясом. Під деякими зглядами риба навіть перевищує мясо, бо є дуже легкостравна.

Морська риба визначається кількістю йодини. Хоч цього мінералу мало потрібно для орґанізму, то одначе його завдання таке важне, що без нього людина хворіє на ґойтер та інші малі недомагання. Споживання морської риби бодай раз на тиждень збільшить засіб йодини в орґанізмі. Зйодинова на столова сіль є другим добрим джерелом йодини.

Морські риби мають склад вітаміну Д, званого соняшним вітаміном. В поживах цього вітаміну майже нема. Тільки деякі поживи мають вітамін Д літньою порою. Той самий вітамін витворюється в тілі літом через соняшне насвітлювання нашого тіла. Зимою мусимо полягати на морську рибу, або сконцентровану оливу рибного трану. Дитина не може рости й правильно працювати без того вітаміну. Старші також його потребують, хоч значно менше.

Мінералів у рибі не бракує. Вапно і фосфор найбільше визначні. Також устриці головно мають добрий склад мінералів та вітамінів з роду Б.

Модерні способи охолоджування і транспортації уможлилюють доставу риби в свіжім стані по всіх більших центрах Канади в кожній порі року.

В приготуванні риби важно запамятати, що висока температура й короткий час варення дають найкращі висліди. Рибу найкраще пекти в дуже гарячій печі коротку хвилю. Покраяна риба потребує від 8до 10 минут часу в гарячій печі.

Риба це здорова й високо віджива пожива. Морська риба головно має велику вартість.

З Іннісфрі до Гемилтону

(Докінчення зі стор. 6).

бачимо ще багато яблук на деревах. Люди орють, одні кіньми, другі тракторами. Робота, як серед літа.

В Гемилтоні заїхали ми до Д-ра Пилипюка при Бартон вулиці. Гемилтон — місто велике, фабричне. В пятій годині, як повиходять робітники з фабрик, то на вулиці протиснутись тяжко.

Другого дня знайшли ми нашу церкву, познайомились з Всч. о. Серветником, а потім поїхали до Ґримсбі й оглянули церкву там та відвідали Отців Василіян на їх господарстві.

З того, що я бачив тут дотепер, то можу сказати, що околиці гарні, наших людей прибуває в ці сторони щораз більше, деякі гарно доробились. Чи схід мені сподобався, того ще не знаю. Треба буде довше побути, більше розглянутись і аж тоді вирішити, чи лишатись тут, чи вертатись знов на захід.

Петро Кульматицький.
Гемилтон, Онт.

ВСТУПАЙТЕ ГРОМАДНО В ЧЛЕНИ — УКРАЇНСЬКОГО ЗАПОМОГОВОГО БРАЦТВА СВ. НИКОЛАЯ В КАНАДІ!

Чи ви вже є членом Брацтва? Що значить бути членом Брацтва? Бути членом Українського Запомогового Брацтва св. Николая, значить — бути обезпеченим у найбільшій українській запомоговій католицькій асекураційній організації в Канаді.

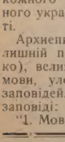
Принимаємо членів обох полів від 15 до 60 року життя. Маємо пять родів асекурації для дорослих членів і два роди для дітей.

Видаємо Полиси Обезпеки від $250.00 до $1,000.

У всіх організаційних справах вдавайтеся до найближчих наших відділів, або пишіть до Верховної Управи на адресу:

UKRAINIAN MUTUAL BENEFIT ASSOCIATION OF ST. NICHOLAS OF CANADA
P.O. Box 3641 St. B. Winnipeg, Man.

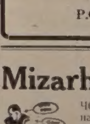
Не відкладайте — ЛІЧІТЬ ЖОЛУДОК-ЖОВЧ зараз



Чи ви знаєте, що слабість жолудка нарушує Жовч, Печінку, Нирки, Міхур, творить Ґази, Кваси, Корчі, Кольки, робить запалення сліпої кишки, творить каміння жовчі-нирок, гемороїди, та приводить людину до серіозної слабости і розстроєния нервів? Тому треба сейчас лічити найменше нарушения жолудка, жовчі або печінки. Жолудок і жовч це є перша машина цілого здоровля, котре треба хоронити. Коли в вас є затвердження, ґази, кваси, кольки, корчі або болі під ребрами, біль з правого або лівого боку жолудка, тиснення в ямі, зага або гіркість, клопіт жовчі чи печінки, гарячка жолудка, гемороїди або страчений апетит, то не чекайте завтра, бо може бути пізно, а нині, **зараз сейчас** ужийте одну ложечку лікарство **Руский Трітмент (Rusci Treatment Stomach Remedy)** перед кожною їдою з одну на вечір як до спання. Воно дасть здорове лікування на подані недуги і поверне вас до доброго і веселого здоровля, скорим і таним коштом. Ціна фляшки тепер є $3.00 по всіх аптиках і книгарнях в Канаді. А коли де щеякі не мають **Руский Трітмент** на складі, то скажіть їм, хай вам дістануть зі свого голсейлу.

LUSCOE PRODUCTS LTD.
557 King St. W., Toronto 1, Ont.

Mizarh Salve -- Мізарг Масть



ЧОМУ терпіти болі або лежати в ліжку? Вживайте одиноку найліпшу в світі Американську МІЗАРҐ масть, яка дає **чудову** певну і скору поміч від першого посмарования на всякі болі тіла з простуди, ревматизму або протягу.

На Біль Крижей, Плечей, Лопаток, Шиї, Рамен, Рук, Біль Грудей, Саетичний Біль у Клубі, на Штивні-Опухлі або Болячі Ноги, Коліна, Котики, Лікті або Кістки на Зимні Ноги, Грубі Узловаті Жили на Ногах та Почуття Поза Шкірою як би Мурашки лазили.

ЧОМУ МІЗАРҐ дає ЧУДОВУ поміч? А тому, що Мізарг витягає застужену-зіпсуту кров наверх тіла зовнішними прищами, які стають наповнені повно гноєм. Так робить скору циркуляцію крови і поздоровления є певне. Коли вживаете МІЗАРҐ масть, то вам не треба ставити ні пявок, ні баньок, ні жадної другої медицини, бо Мізарг є певним. Для вашої користи ціна слоїка тепер є **$3.00** замість бувшої ціни $4.50. На Сі.О.Ді. не висилаємо. Мізарг масть продають всі Аптекарі, книгарні і склепи, а коли вони не мають то пишіть впрост до нас на адресу:

LUSCOE PRODUCTS LTD.
557 King St. W., Toronto 1, Ont.

УКРАЇНСЬКІ АПТИКИ В АЛБЕРТІ ДЛЯ ВАШИХ УСЛУГ!

Виповняємо Лікарські Рецепти з найбільшою увагою і по уміркованій ціні.
В цих двох найстарших українських аптиках в Алберті знайдете повний склад Аптичних Препаратів, Патентовані Медицини й Ветеринарські ліки.
Полагоджуємо лікарські рецепти поштою

Василь Середа, B.Sc. — Степан Середа, PHm.B.

Western Pharmacy
10310-101 St., Edmonton, Alta.

Sereda's Drug Store
Radway, Alberta.

Це Не Голос Волiющого в Пустині

На наш заклик зперед двох тижнів, щоб чимскорше скінчити збірку на купно нової друкарської машини-лайнотайпу для Українських Вістей, наші читачі дійсно гарно відгукнулись і за два тижні прислали $300. Лайнотайп коштує $6,000.00. Отже треба ще $1,500. Не протягаймо цеї збірки в безконечність. Скінчім її чимскорше! Ті, що ще не прислали жертви на купно лайнотайпу, нехай зроблять це чимскорше. Як Ваша парохія, товариство або брацтво ще не причинилось до цеї збірки, то подбайте, щоб це зробив Ваш заряд ще в цім місяці.

* * *

П. Тринчій, Рочфорд Бридж, Алберта ... 50c
На прийняттю для флаїнг офіцера Бабина в Західнім Торонті ... $5.50
П. Стащук, Янов, Ман. ... $1.00
А. Гуцуляк, Ківейтин, Онт. ... $1.00
Т. Гандзюк, Принс Алберт, Саск. $1.00
Збірка підчас похорону бл. п. Івана Януша, Борджис, Саск. ... $14.80
Збірку прислав Впр. о. М. Оленьчук.
С. Бий, Бур, Саск. ... $1.00
Ів. А .Жмуд, Альвена, Саск. ... 50c
Марія Корчинська, Мондер, Алберта ... $2.00
М. Якимчук, Геффорд, Саск. ... 50c
На несподіванці для вояка Стефана Хопського, Кулиьів, Саск. $1.50
Т. Леник, Ґеризей, Саск. ... $1.00
Петро Сич, Калмар, Алта. ... $1.00
На несподіванці для панства Ів. і А. Склярників, Ґримсбі, Онт. .. $2.50
Вся. о. Е. Фик, Виннипегозис, Манітоба ... $3.00
Николай Білінський, Пуничій, Саскачеван ... $1.00
Стефан Хабін, Монтреал, Кве. $1.00
Пані П. Яськів, Вебстер, Алта. .. 50c
С. Фусик, Лорензо, Саск. ... 50c
Ів. Крупа, Венкувер, Б.К. ... $5.00
М. Шестопальчук, Едмонтон, Алберта ... $1.00
М. Семенюк, Кирклeнд Лейк... $1.00
На весільній гостині для Марії Коник і Николи Мриглода, Вішарт, Саскачеван ... $6.30
Ю. Козівка, Елфрос, Саск. ... $1.00
С. Соколан, Мірз, Ман. ... $1.00
С. Максимович, Елфрос, Саск. $1.00
І. Бартош, Торонто, Онт. ... $1.00
П. Ожимок, Вестон, Онт. ... $1.00
На похороні бл. п. Онуфрія Микитчака, Торонто, Онт. ... $3.00
І. І. Сень, Іннісфрі, Алта. ... $1.00
М. Гавриляк, Сидней, Н. Скошія $2.00
На несподіванці для панства В. і А. Гапійчуків, Сандави, Ман., з нагоди 10-ліття їх супружого життя .. $4.00
В. Мудрий, Карвел, Алта. ... $1.00
С. Зальопаний, Монтреал, Кве. $1.00
І. Ременда, Донлендс, Саск. ... $1.00
І. Бомок, Порт Артур, Онт. .. $1.00
М. Янців, Тор, Саск. ... $1.00
П. Ґлух, Розбурн, Ман. ... 50c
М. Хомин, Тиндал, Ман. ... $1.00
М. Стельмах, Вінніпеґ, Ман. .. $1.00
Збірка підчас обіду в домі панства М. і К. Хшановських, Мікаґо, Саск., по похороні їх матн, бл. п. Марії Гнойової ... $18.00
Повищу збірку прислав Впр. о. М. Оленьчук.
На несподіванці для Всч. о. Джиголика в Куквил, Алта ... $4.75
На несподіванці для Гринька Таркина, Вох, Алта. ... $4.00
На весільній забаві для Катерини Стефанюк і Франка Маґія, Іст Селкирк, Ман. ... $6.35
С. Лукінчук, Метлок, Ман., $1.00
Н. Поврознюк, Ст. Андрувс, Манітоба. ... $1.00
Н. Гораський, Кловерліф, Манітоба ... $1.00
Ів. Гриб, Інвермей, Саск. ... $1.00
Пані Ангела Ґулевич, Мондер, Алберта ... $1.00
На прийняттю для панства Якова і Марії Сосняків, Лемонт, Алта. $3.60
Панна К. Януш, Монтреал, Квебек ... $2.00
П. Т. Сторожук, Локпорт, Ман. $3.00
На весільній гостині для Анни Кут і Петра Матвійчука, з Брудергайм, Алта. ... $7.00
На весільній гостині для Марії Захарко і Василя Палцата з Брудергайм, Алта. ... $7.51
Й. Чекайло, Бюкенен, Саск. ... $1.00
Н. Сірман, Ту Гилс, Алта. ... $1.50
Й. Котик, Торонто, Онт. ... $3.50
Е. Мірус, Порт Артур, Онт. ... $1.00
На панахиді в Ріджайні, за українських вояків, що полягли в бою $9.45
С. Британ, Монтреал, Кве. ... $1.00
На вінчанню панства Анни і Миколи Прусак в Монтреалі, Квебек, жертвували: Панство Прусяк $2, а по $1: Козуляк, Шевчук і Й. Горан. Разом ... $5.00
Збірку передав Ст. Британ.
Н. Сирота, Елфрос, Саск. ... $1.00
Онуфрій Сокіл, Геффорд, Саск. $3.00
Збірка Всч. о. Н. Чорнія в церкві св. Юрія, Годсон Бей Джонкшен, Саскачеван ... $4.00
На поминках по бл. п. Н. Кашубі, Чипмен, Алта. ... $5.35
С. Сало, Принс Алберт, Саск. .. $1.00
М. Майк, Едмонтон, Алта. ... $2.00
Н. Сенькус, Редбері, Саск. .. $1.00

Усім жертводавцям засилаємо найщирішу подяку.

Адміністрація.

Ви довго ждали, щоб побачити на фільмі нашого славного **Івана Годяка**

ОСЬ ВІН! ГРАЄ В
Едмонтонськім Театрі
CAPITOL
Але Лиш Три Дні: в
Понеділок, Вівторок, Середу 12-го, 13-го і 14-го лютого
Він виступає в ролі ЛЕФТЕНАНТ ТОМАС ВЕСТ у веселій штуці п. з.
"Marriage is a Private Affair"

Разом з Годяком грають у цій штуці такі відомі актори, як:
- ЛЕНА ТОРНЕР
- ДЖЕЙМС КРЕЙҐ
- ФРЕНЦИС ҐИФФОРД

Скажіть про це другим! Приходіть вчасно!

It's a good Idea

ДАТИ СОБІ СВІЙ ВЛАСНИЙ БИЗНЕС

Ваш уряд в Алберті веде повний вогневий і життевий асекураційний бизнес для вашої користи. Це суспільна услуга, забезпечена всім майном провінції.

Всі Трежюрі Бренчі й аґенти в провінції є вповні кваліфіковані й готові задоволити наші асекураційні потреби. Вони предкладають вам асекураційні полиси по якнайнижчій оплаті, з якнайбільшою обезпекою. Спитайте Управителя свого Трежюрі Бренчу або місцевого аґента про докладні інформації по низьких цінах.

TREASURY BRANCH

ЗЇЗД С.У.К.В. В УКРАЇНСЬКІЙ СЕМИНАРІЇ В РИМІ

(Докінчення зі стор. 4)

одним, одною родиною. Нам здається, що ми між своїми, в нашій рідній Канаді. Всі хочуть мати якусь памятку. Кожний бере світлину української семинарії та збирає від присутніх гостей підписи. Роблять те саме і священики, бо й вони хочуть мати памятку від своїх рідних вояків. Розмови продовжуються.

Комітет Союзу У.К.В. разом з Преосв. Іваном Бучком ідуть до наших Сестер Служебниць, щоб їм подякувати за труд і працю бо це вони так гарно і приємно приготовили цей незабутній Свят-Вечір для українських вояків Канади.

На слідуючий день приходять ще нові вояки, що через злу дорогу не встигли на час прийти. Вони вдоволені, бо хоч це вже по святі й багато вояків уже виїхало, але їм приємно познайомитись зі своїми земляками, які колись може опиняться в Канаді. На прощання кожний вояк обіцяє ніколи не оминати нашої семинарії, де провели вони такий гарний Свят-Вечір, що на довго лишиться в їхній памяти.

Андрій Николюк.
(Через Канцелярію К.У.К.)

Пошукую

вдови або дівчини в віці між 34 а 40 років, з якою хочу познайомитись в цїли супружжя. Я нежонатий, 34 роки, тверезий і маю власну хату. Заінтересваних прошу писати й прислати свою фотографію на адресу:

P. S. P.O. Box 1087
Portage la Prairie, Man.

Увага Іннісфрі і Мирославна!

Заходом льокалю А.Ф.Ю. в Мирославна, відіграється в суботу, 17-го лютого, в Народнім Домі на Мирославна комедію на одну дію п. з.

"ЗА ЖЕНИХАМИ ДО ТОРОНТА"

з додатком

"У ВІЙСЬКОВІЙ ШКОЛІ"

Початок о годині 8.30 вечером. По представленню відбудеться забава з танцями під звуки добірної орхестри. Приходіть усі! Вступ уміркований.

Іван Годяк у Кепітол Театрі в Едмонтоні

Нарешті й українці в Едмонтоні діждались нагоди побачити в головній ролі актора Івана Годяка, якого гру звеличує вся українська й американська преса. Син українських батьків в Питсбурґ, Іван Годяк зачав свою карієру в наших представленнях, в яких він виступав на сцені в парохії в Питсбурґу — в одинадцятім році життя. Сьогодні він вибивається на першого актора в Галивуді!

Побачте його гру в Кепітол Театрі в Едмонтоні в понеділок, вівторок і середу, цього тижня (12, 13 і 14-го лютого).

— Що чувати в Семенчуків?
— Зовсім погано. Обоє важко хорі. Здається, що до тижня він буде вдівцем, а вона вдовою.

ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ
В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого—удавайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненю, бальзамованню і в закупленню домовини та нагробних хрестів з міста чи з фармів до:
PARK MEMORIAL Funeral Directors, 9709-111 Ave., Edmonton Alta
Phone 22331
або до філії: BROWN'S FUNERAL HOME., Phone 11, Vegreville, Alta
В. М. СМОЛИК, управитель.

ЯК ВИ В ЕДМОНТОНІ
то памятайте про два українські готелі
YORK HOTEL
10401 - 96 Street, Phone 25263
GRAND HOTEL
10266 - 103 Street, Phone 24196
Уміркoвані ціни — Чемна услуга — Всі привілеї.
В обидвох готелях порядні й модерні Ресторани.
Р. СТОЙКО, властитель.

Всі Що Недочуваєте
Ради Власного Добра — Порадьтеся
Hal's Hearing
201 Union Bldg.—10023-102 Ave. Phone 28807. Edmonton, Alta.

Українські Пані й Панночки в Едмонтоні й околиці! Для Ваших услуг ми отворили
Новий Сальон Краси

Як сподієтесь гостей або йдете в гості чи на забаву, то подбайте, щоб Ваше волосся якнайкраще причепурили спеціялістки Панна Анна Волянська або Панна Флоренс Словак
NU-ART BEAUTY SALON
Main Floor, Union Building, 10023-102 Ave, Edmonton. — Phone 28257

БРУДНИЙ НАПАД НА УКРАЇНЦІВ В КАНАДІ

В торонтонськім тижневику "Нюз" з 3-го лютого появився гидкий напад на канадійських українців, що його написав Елмер Филпот. Той панок є репортером чи колюмністом в одному з венкуверських часописів.

Пише той добродій, що українське населення в Канаді поділене на дві виразні ґрупи. Більша ґрупа, це та, що родинно звязана з советською Україною і рекорд її є подивугідний, відколи Гітлер напав на її земляків. А ще є інша ґрупа, що в більшости живе в степових провінціях. Її насичено між війнами пропаґандою про окрему українську державу. Филпот має очевидно на думці всіх українців у Канаді, що не є большевиками.

На тих то канадійських українців Филпот звалив вину за... дезерцію 6,300 жовнірів з армії краєвої оборони, що мали бути вислані за море. Дослівно він так пише: "Прослідження кризи з "зомбіс" у Канаді виявило б звязок її з тим особлившої марки українським сепаратизмом".

Розуміється, Филпот не навів ніяких доказів, щоб підперти ними свій брудний напад на льояльних і патріотичних горожан Канади, якими є загал українців некомуністів.

Не дивуємося тому добродієві, бо він уже обсмарував не одного, кому не подобаються комуністи, або большевицька Росія. Нападав він і на канадійський уряд, і на премієра Чорчила за його мілітарну інтервенцію проти грецьких комуністів. Не дивно, що радієва стація була приневолена відкликати його радіопередачу.

У ворожки

— Ви тільки сім літ будете бідувати...
— А потім?
— Потім привикнете.

Хто прислав гроші зі Смокі Лейк, Алта.?

Адміністрація одержала повстал Новт на $2, ч. М 5-890091, 27-го січня — без поданого імени й адреси. Виславший ті гроші хай буде ласкавий зголоситися.

Адміністрація.

Пізнав

— Коли ти поправді пізнав свою жінку? Давніше ти мені про неї не згадував.
— Поправді то я пізнав її щойно по шлюбі.

І за неї

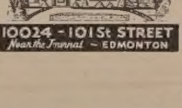
Муж (до жінки): Дивися, серце, тут про тебе пише ґазета.
Жінка: Де?...
Муж: Ось написано, що забагато є жінок на світі.

Не помагає

Одну матір питали, чого її діти ходять все сумні та заплакані.
— Незнаю, відповідає вона, — і бю їх на кожнім кроці за те, і лаю, і сварю, а вони таки не хотять бути веселі...

УВАГА, ФАРМЕРІ!
Виробляю "Ґрейн Ловдери" до всяких троків. Зголошуйтесь:
J. Filipowski
Tadmore, Sask.

Фотоґрафії, що їх



10024 - 101St STREET
Near the Journal — EDMONTON

виконують спеціялісти

ЗАСИПАЙТЕ СТІНИ **ГИБЛІВКАМИ!**
І ЩАДІТЬ КОШТИ ОПАЛУ!
- Ми засиплемо стіни вашої хати Модерним "Бловер Систем", при помочі спеціяльного Електричного Зарядя.
- Гарантуємо, що ви защадите від 20% до 30% на всій інсуляційній роботі.

R. OTTO
INSULATING EXPERT
Phone 31363
9756-88 Ave., Edmonton

ДР. І. ВЕРХОМИН — ДР. Н. Д. ГОЛУБІЦЬКИЙ
Тел. дому 25884. Тел. офісу 24543. Тел. дому 84488.
ЛІКАРІ й ОПЕРАТОРИ. Х-РЕЙ і ФІЗІО-ТЕРАПІЯ
DR. J. VERCHOMIN — DR. N. D. HOLUBITSKY
207-208 Union Bldg., 10023-102 Avenue, Edmonton, Alberta

ЛЕВКО Г. ФАРИНА
ОКУЛІСТ — ОПТОМЕТРИСТ
202 Union Building, Edmonton, Alberta. Phone 28631
Екзамінує очі — Припасовує окуляри

ROMANIUK & ROMANIUK
Никита Романюк — Мирослав Романюк
Адвокати, Повновласники, Нотарі
заступають у справах судових—кримінальних, цивільних, земельних.
511 Temple Bldg. (Cor. Richmond and Bay), Toronto 2, Ont.
Телефон канцелярії EL 2585. Телефон помешкання MA 3183.

Петро Старко — Йосиф Старко
Оптометристи-Окулісти
230 Tegler Building, EDMONTON Telephone 21248
Екзамінують очі — Припасовують окуляри.

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, K.C.
АДВОКАТ І НОТАР
Полагоджує всякі справи.
41 Gariepy Block, Edmonton.
Телефон 21642

Петро Ґрещук, B.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
перепроваджує справи цивільні й кримінальні у всіх судах.
719 McLeod Bldg., Edmonton.
Тел. офісу 24047. Тел. дому 71435

Harvie & Yanda
Адвокати й Нотарі
202 Bank of Toronto, Edmonton
Phone 22115
Можете писати до нас по українськи

P.A. Miskew, M.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
веде свою канцелярію в спілці з
SHORT & CROSS
2nd Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta. Telephone 21151

П. І. ЛАЗАРОВИЧ, B.A., LL.B.
Адвокат, Повновласник і Нотар
перепроваджує справи судові, кримінальні, цивільні й тестаментальні
P. J. LAZAROWICH
219 McLeod Bldg., Edmonton, Alta.
Телефон 25466.

ЙОСИФ М. ЛАЗАРЕНКО, LL.B
Адвокат і Нотар
Перепроваджує всякі судові справи — карні, цивільні, спадкові й інкорпораційні.
Веде канцелярію в
Box 44. MYRNAM, ALTA. Phone 4

ІВАН ДІКУР, B.A., LL.B.
Адвокат, Повновласник і т. д.
Перепроваджує судові справи, кримінальні, цивільні й тестаментальні. Адреса:
JOHN DECORE,
Box 244. Vegreville, Alta. Phone 42

Т. Р. БІҐОРА, Б.А.
УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ і НОТАР
заступає в справах цивільних, карних і маєткових. Його офис над
Bank of Toronto, 31A Queen St.
St. Catharines, Ont.
Office Phone 216 Res. 2507w

ЮРІЙ ШКВАРОК
Адвокат і Нотар
Полагоджує всякі справи
MUNDARE. ALTA.

ДЛЯ ВАШИХ УСЛУГ
Знатоки в перевожуванню річей. Криті й тяґарові вози.
Alberta Motor Express and Transfer
10332-104 St. Edmonton, Alta.
Тел. 26522 Тел. уночі 71166

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Лікарі й Оператори в Едмонтоні
ДР. ІВАН ОРОБКО
ДР. ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
212 Tegler Bldg., Edmonton
Телефон 27342

ДР. ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
Лікар, Оператор і Акушер
Boulanger Bldg., Edmonton
Телефон 22009

ДОКТОР Й. МЕҐАС
Лікар, Оператор, Акушер
10164A-101st Street, EDMONTON
Suite 201 Kitchen Blk., Phone 24645

Тел. офісу 23132 Тел. дому 83224
ДР. В. С. НЕВЧАС
Лікар, Оператор, Акушер
Лічення ультра-фіолетовим світлом і коротко-лучевою машиною до огрівання.
DR. W. S. NIEWCHAS
541 Tegler Bldg., Edmonton

ДР. Ю. ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
ЛІКАР, АКУШЕР, ОПЕРАТОР
Член Домініяльної Ради Лікарів з практикою по шпиталях у Рочестері, Филаделфії, Бостоні, Ню Йорку та Балтимор.
611 Canada Bldg., Saskatoon.
(коло сіенарської стації).

Тел. офісу 22411. Тел. дому 82350
DR. B. N. SHLAIN
ДЕНТИСТ — DENTIST
428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

ДР. БАЧИНСЬКИЙ
M.D. L.M.C.C.
ЛІКАР, АКУШЕР І ОПЕРАТОР
Екс-Рей, флороскопія і радіотермія.
DR. V. F. BACHYNSKI
506 McArthur Bldg., Winnipeg
Тел. Офісу: 95 075 Рез. 52 502

ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОҐРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ В ЕДМОНТОНІ
Alberta Studio
10457 Jasper Ave., Edmonton, Alta.
Phone 25350
В. Турко, Властитель

ЙОСИФ КОЗІБРОДА
Хіропрактор зі Старого Краю
Лічить ріжні недуги, кладе баньки на бажання пацієнтів.
403 Northern Building
9859 Jasper Ave., Edmonton
Phone 28858